Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 798/2008

tat-8 ta' Awwissu 2008

li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008	L 340	22	19.12.2008
►M2	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 411/2009 tat-18 ta' Mejju 2009	L 124	3	20.5.2009
►M3	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 215/2010 tal-5 ta' Marzu 2010	L 76	1	23.3.2010
►M4	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 241/2010 tat-8 ta' Marzu 2010	L 77	1	24.3.2010
►M5	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 254/2010 tal-10 ta' Marzu 2010	L 80	1	26.3.2010
►M6	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 332/2010 tat-22 ta' April 2010	L 102	10	23.4.2010
►M7	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 925/2010 tal-15 ta' Ottubru 2010	L 272	1	16.10.2010
►M8	emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 364/2011 tat-13 ta' April 2011	L 100	30	14.4.2011
►M9	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 955/2010 tat-22 ta' Ottubru 2010	L 279	3	23.10.2010
►M10	emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 364/2011 tat-13 ta' April 2011	L 100	30	14.4.2011
►M11	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 364/2011 tat-13 ta' April 2011	L 100	30	14.4.2011
►M12	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2011 tat-2 ta' Mejju 2011	L 113	3	3.5.2011
►M13	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 536/2011 tal-1 ta' Ġunju 2011	L 147	1	2.6.2011
►M14	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 991/2011 tal-5 ta' Ottubru 2011	L 261	19	6.10.2011
►M15	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1132/2011 tat-8 ta' Novembru 2011	L 290	1	9.11.2011
►M16	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1380/2011 tal-21 ta' Diċembru 2011	L 343	25	23.12.2011
►M17	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 110/2012 tad-9 ta' Frar 2012	L 37	50	10.2.2012
►M18	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 393/2012 tas-7 ta' Mejju 2012	L 123	27	9.5.2012

►**M19**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 532/2012 tal-21 ta’ Ġunju 2012	L 163	1	22.6.2012
►**M20**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1162/2012 tas-7 ta’ Diċembru 2012	L 336	17	8.12.2012
►**M21**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 88/2013 tal-31 ta’ Jannar 2013	L 32	8	1.2.2013
►**M22**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 191/2013 tal-5 ta’ Marzu 2013	L 62	22	6.3.2013
►**M23**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 437/2013 tat-8 ta’ Mejju 2013	L 129	25	14.5.2013
►**M24**	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta’ Frar 2013	L 158	74	10.6.2013
►**M25**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 556/2013 tal-14 ta’ Ġunju 2013	L 164	13	18.6.2013
►**M26**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 866/2013 tad-9 ta’ Settembru 2013	L 241	4	10.9.2013
►**M27**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1204/2013 tal-25 ta’ Novembru 2013	L 316	6	27.11.2013
►**M28**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 166/2014 tas-17 ta’ Frar 2014	L 54	2	22.2.2014
►**M29**	Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 952/2014 tal-4 ta' Settembru 2014	L 273	1	13.9.2014
►**M30**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/198 tas-6 ta' Frar 2015	L 33	9	10.2.2015
►**M31**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/243 tat-13 ta' Frar 2015	L 41	5	17.2.2015
►**M32**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/342 tat-2 ta' Marzu 2015	L 60	31	4.3.2015

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 798/2008

tat-8 ta' Awwissu 2008

li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE tal-15 t'Ottubru 1990 dwar il-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta', tajr u bajd tat-tfaqqis [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 21(1), l-Artikolu 22(3) l-Artikolu 23, l-Artikolu 24(2) u l-Artikoli 26 u 27a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE [2], u b'mod partikolari l-Artikoli 10 u 18 tagħhom,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 t'April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali ħajjin u prodotti ta' l-annimali u li tħassar id-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deċiżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE [3], u b'mod partikolari fir-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 29(1), tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' verifiki veterinarji fuq prodotti li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi [4], u b'mod partikolari l-Artikolu 22(1) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali li huma għall-konsum uman [5], u b'mod partikolari l-Artikolu 8, l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar il-kontroll tas-salmonella u aġenti żoonotiċi oħra speċifiċi li jkun hemm fl-ikel [6], u b'mod partikolari l-Artikolu 10(2) tagħha,

---

[1] ĠU L 303, 31.10.1990, p. 6. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2007/729/KE (ĠU L 294, 13.11.2007, p. 26).

[2] ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

[3] ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

[4] ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

[5] ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

[6] ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1237/2007 (ĠU L 280, 24.10.2007, p. 5).

▼B

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 t'April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 t'April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) tiegħu,

Billi:

(1) Id-Direttiva 90/539/KEE tistipula l-kundizzjonijiet dwar is-saħħa ta' l-annimali li jirregolaw l-importazzjonijiet fil-Komunità minn pajjiżi terzi tat-tjur u l-bajd tat-tfaqqis. Din tipprovdi li t-tjur u l-bajd għat-tfaqqis iridu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fiha u joriġinaw f'pajjiż terz jew parti minnu inkluża f'lista msawra skond dik id-Direttiva.

(2) Id-Direttiva 2002/99/KE tistipula regoli li jirregolaw l-introduzzjoni minn pajjiżi terzi ta' prodotti li ġejjin mill-annimali u prodotti miksuba minnhom maħsuba għall-konsum uman. Din tipprovdi li dawk il-prodotti jridu jiġu impurtati biss fil-Komunità jekk jikkonformaw mar-rekwiżiti applikabbli għall-istadji kollha tal-produzzjoni, ipproċessar u d-distribuzzjoni ta' dawk il-prodotti fil-Komunità jew jekk joffru garanziji ekwivalenti dwar is-saħħa ta' l-annimali.

(3) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/696/KE tat-28 t'Awissu 2006 li tistipula lista ta' pajjiżi terzi li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu fil-Komunità ta' tjur, bajd għat-tfaqqis, flieles ta' ġurnata, laħam tat-tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat mingħajr patoġeni u l-kundizzjonijiet veterinarji ta' ċertifikazzjoni applikabbli ([3]) tagħti lista ta' pajjiżi terzi li minnhom il-prodotti konċernati jistgħu jiġu impurtati, u jsir tranżitu tagħhom, fil-Komunità u tistipula l-kundizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni veterinarja.

([1]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1243/2007 (ĠU L 281, 25.10.2007, p. 8).

([2]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006. (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

([3]) ĠU L 295, 25.10.2006, p. 1. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1237/2007.

▼B

(4) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/342/KEE tat-12 ta' Mejju 1993 li tistipula l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' tjur ħajjin u bajd għat-tfaqqis ([1]) u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/438/KE tas-7 ta' Ġunju 1994 li tistipula l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi u partijiet minnhom fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' laħam tat-tjur frisk ([2]) li tistabbilixxi l-kriterji biex jiġu klassifikati pajjiżi terzi fir-rigward ta' l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle b'rabta ma' l-importazzjonijiet ta' tjur ħajjin, bajd għat-tfaqqis u laħam tat-tjur.

(5) Il-leġiżlazzjoni Komunitarja għall-kontroll ta' l-influwenza tat-tjur reċentement ġiet aġġornata bid-Direttiva tal-Kunsill 2005/94/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2005 dwar il-miżuri Komunitarji għall-kontroll ta' l-influwenza tat-tjur ([3]), billi qieset it-tagħrif u l-iżviluppi xjentifiċi l-aktar riċenti dwar l-epidemjoloġija ta' l-influwenza tat-tjur fil-Komunità u mad-dinja kollha. L-iskop tal-miżuri ta' kontroll li jridu jiġu applikati f'każ li tfaqqa' xi marda ġie estiż minn influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja (HPAI) biex jitratta anki tfaqqigħ ta' influwenza tat-tjur b'patoġeniċità baxxa (LPAI), u biex jintroduċi sorveljanza obbligatorja attiva għall-influwenza tat-tjur u użu aktar wiesa' ta' tilqim kontra din il-marda.

(6) L-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi għandhom għalhekk jilħqu l-kundizzjonijiet ekwivalenti għal dawk applikati fil-Komunità u li huma konformi mar-rekwiżiti riveduti għall-kummerċ internazzjonali għall-kummerċ internazzjonali ta' tjur u prodotti ta' tjur stipulati mill-istandards tal-Kodiċi tas-Saħħa ta' l-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa ta' l-annimali (OIE) ([4]) u l-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri ([5]) ta' l-OIE.

(7) L-Arġentina u l-Iżrael ressqu l-programmi tagħhom ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur quddiem il-Kummissjoni biex jiġu evalwati. Il-Kummissjoni eżaminat dawn il-programmi u jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet Komunitarji rilevanti u għalhekk għandha tiġi indikata evalwazzjoni pożittiva ta' dawn il-programmi fil-kolonna 7 tal-parti 1 ta' l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(8) L-Artikolu 21(2) tad-Direttiva 90/539/KEE jelenka ċerti kwistjonijiet li jridu jitqiesu meta jiġi deċiż jekk pajjiż terz jew parti minnu għandux jew m'għandux jiddaħħal fil-lista ta' pajjiż terzi li minnhom it-tjur u l-bajd għat-tfaqqis jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità, bħall-istat tas-saħħa tat-tjur, ir-regolarità u l-għaġla li biha tiġi mogħtija l-informazzjoni minn xi pajjiż terz li għandha x'taqsam ma' l-eżistenza ta' ċertu mard ta' l-annimali li jittieħed, inkluż l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle u r-regoli dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' mard ta' l-annimali fil-pajjiż terz konċernat.

([1]) ĠU L 137, 8.6.1993, p. 24. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2006/696/KE.
([2]) ĠU L 181, 15.7.1994, p. 35; verżjoni kkoreġuta bil-ĠU L 187, 26.5.2004, p. 8.
([3]) ĠU L 270 M, 29.9.2006, p. 5.
([4]) http://www.oie.int/eng/normes/meode/en_sommaire.htm (l-aħħar edizzjoni).
([5]) http://www.oie.int/eng/normes/en_mmanual.htm?e1d10 (l-aħħar edizzjoni).

▼B

(9) L-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/99/KE jipprovdi li meta jkunu qed jiġu kompilati l-listi ta' pajjiżi terzi jew reġjuni ta' pajjiżi terzi tagħhom li minnhom jitħallew jiġu impurtati fil-Komunità prodotti speċifikati li ġejjin mill-annimali, għandhom jitqiesu b'mod partikolari ċerti kwistjonijiet, bħall-istatus tas-saħħa ta' l-annimali, ir-regolarità, il-ħeffa u l-preċiżjoni li biha l-pajjiż terz jagħti informazzjoni dwar l-eżistenza ta' ċertu mard infettiv jew li jittieħed fit-territorju tiegħu, b'mod partikolari l-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle u l-qagħda ġenerali tas-saħħa fil-pajjiż terz konċernat li tista' tkun ta' riskju għas-saħħa pubblika jew dik ta' l-annimali fil-Komunità.

(10) Fl-interess ta' saħħet l-annimali, dan ir-Regolament għandu jipprovdi li l-prodotti jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li għandhom programmi ta' sorveljanza u pjanijiet għat-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur, fejn dak it-tilqim isir.

(11) Skond ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003, ammissjoni jew preservazzjoni fil-listi ta' pajjiżi terzi previsti fil-leġiżlazzjoni tal-Komunità li minnha l-Istati Membri huma awtorizzati li jimportaw ċerti prodotti tat-tjur koperti b'dak ir-Regolament hija soġġetta għal preżentazzjoni lill-Kummissjoni mill-pajjiż terz ikkonċernat ta' programm ekwivalenti għal programmi nazzjonali ta' kontroll għas-*Salmonella* li għandu jiġi stabbilit mill-Istati Membri, u l-approvazzjoni tiegħu mill-Kummissjoni. Valutazzjoni pożittiva ta' dawn il-programmi għandha tiġi indikata fil-parti 1 ta' l-Anness I għal dan ir-Regolament.

(12) Il-Komunità u ċerti pajjiżi terzi jistgħu jippermettu l-kummerċ ta' tjur u prodotti tat-tjur li ġejjin minn kumpartimenti approvati u għalhekk il-prinċipju ta' kompartamentalizzazzjoni għall-importazzjonijiet ta' tjur u prodotti tat-tjur għandu jiġi stipulat aktar fil-leġiżlazzjoni Komunitarja. Il-prinċipju ta' kompartamentalizzazzjoni ġie stipulat riċentement mill-OIE sabiex jiffaċilita l-kummerċ dinji ta' tjur u prodotti tat-tjur u għalhekk għandu jiddaħħal fil-leġiżlazzjoni Komunitarja.

(13) Il-leġiżlazzjoni Komunitarja preżenti ma tipprovdix għal ċertifikati għall-importazzjoni fil-Komunità ta' laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' tjur, għasafar li ma jtirux u għasafar tal-kaċċa selvaġġi, għal ċerti raġunijiet ta' saħħa, b'mod partikolari it-traċċabilità ta' laħam użat għall-produzzjoni tiegħu. B'dan il-mod, iċ-ċertifikati veterinarji mudell li jkopru dawn il-prodotti għandhom ikunu stipulati f'dan ir-Regolament wara li jsiru aktar investigazzjonijiet xjentifiċi.

(14) Sabiex tingħata aktar flessibbiltà f'ċerti sitwazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti għal finijiet ta' ċertifikati veterinarji, u abbażi ta' diversi talbiet minn pajjiżi terzi li jesportaw flieles ta' ġurnata ta' tjur u għasafar li ma jtirux lejn il-Komunità, dan ir-Regolament għandu jipprovdi li dawk il-prodotti għandhom jiġu eżaminati meta tintbagħat il-kunsinna minflok meta jinħareġ iċ-ċertifikat veterinarju.

▼B

(15) Sabiex jiġi evitat kull tfixkil fil-kummerċ, l-importazzjonijiet fil-Komunità ta' prodotti li ntgħamlu qabel ma ddaħħlu r-restrizzjonijiet fuq saħħet l-annimali, kif stipulat fil-Parti 1 ta' l-Anness I ta' dan ir-Regolament, għandhom jibqgħu jitħallew għal 90 ġurnata wara l-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni tal-prodott konċernat.

(16) Għandhom jiġu stipulati kundizzjonijiet speċifiċi għat-tranżitu mill-Komunità ta' kunsinni lejn u mir-Russja minħabba l-qagħda ġeografika ta' Kaliningrad li taffettwa biss il-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja.

(17) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 t'Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Regolament Waħdieni tas-CMO) [1] jistipulaw regoli tas-saħħa Komunitarja ġenerali applikabbli għall-importazzjoni, u t-tranżitu mill-Komunità tal-prodotti koperti bir-Regolament.

(18) Barra minn hekk, id-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE tas-17 ta' Diċembru 1996 dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' annimali u prodotti ta' l-annimali [2] tistipula l-istandards dwar iċ-ċertifikazzjoni li huma meħtieġa biex jassiguraw ċertifikazzjoni valida u biex jipprevjenu l-frodi. Għalhekk, jixraq li jkun assigurat f'dan ir-Regolament li r-regoli u l-prinċipji applikati minn uffiċjali li jiċċertifikaw ta' pajjiż terz jagħtu garanziji li huma ekwivalenti għal dawk stipulati f'dik id-Direttiva u li ċ-ċertifikati veterinarji mudell stipulati f'dan ir-Regolament jirriflettu biss dawk il-fatti kif jistgħu jiġu ċċertifikati meta jinħareġ iċ-ċertifikat.

(19) Fl-interess taċ-ċarezza u l-koerenza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, id-Deċiżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE għandhom jitħassru u jiġu mibdula b'dan ir-Regolament.

(20) Jixraq li jiġi stipulat perjodu tranżitorju biex l-Istati Membri u l-industrija jkunu jistgħu jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw mar-rekwiżiti veterinarji applikabbli stipulati f'dan ir-Regolament.

(21) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

[1] ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummisjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).
[2] ĠU L 13, 16.1.1997, p. 28.

▼B

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett u ambitu

1. Dan ir-Regolament jistipula r-rekwiżiti dwar iċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjonijiet u t-tranżitu, inkluż il-ħżin waqt it-tranżitu, fil-Komunità u minnha tal-prodotti li ġejjin ("il-prodotti"):

(a) tjur, bajd tat-tfaqqis, flieles ta' ġurnata u bajd mingħajr patoġeni speċifikati;

(b) laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni, inkluż l-għasafar li ma jtirux u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd.

Jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom il-prodotti jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità.

2. Dan ir-Regolament m'għandux japplika għat-tjur għall-eżebizzjonijiet, wirjiet jew kompetizzjonijiet.

3. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni speċifiċi stipulati fil-ftehim Komunitarju ma' pajjiżi terzi.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

(1) "tjur" tfisser tajr, dundjani, fargħuni, papri, wiżż, summien, perniċi u għasafar li ma jtirux (*ratitae*), imkabbra jew miżmuma fl-għeluq għat-tgħammir, il-produzzjoni ta' laħam jew bajd għall-konsum, jew biex jerġgħu jimtlew il-forniturі ta' kaċċa selvaġġa;

(2) "bajd għat-tfaqqis" tfisser bajd għall-inkubazzjoni, li jbidu t-tjur;

(3) "flieles ta' ġurnata" tfisser it-tjur kollha li għandhom inqas minn 72 siegħa, li għadhom ma ġewx mgħallfa u papri *muscovy* (*Cairina moschata*) jew ir-razez tagħhom, ta' inqas minn 72 siegħa sew jekk ġew mgħallfa sew jekk le;

(4) "tjur tat-tgħammir" tfisser tjur ta' 72 siegħa jew aktar, maħsuba għall-produzzjoni ta' bajd għat-tfaqqis;

(5) "tjur produttivi" tfisser tjur ta' 72 siegħa jew aktar, imkabbra għal:

(a) il-produzzjoni ta' laħam u/jew bajd għall-konsum; jew

(b) il-mili mill-ġdid ta' forniturі ta' kaċċa;

▼B

(6) “bajd mingħajr patoġenu speċifikat” tfisser bajd għat-tfaqqis li hu mnissel minn “qatgħat tat-tiġieġ li m’għandhomx patoġeni speċifikati”, kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ([1]), u li huma maħsuba biss għall-użu dijanjostiku, ta’ riċerka jew farmaċewtiku;

(7) “laħam” tfisser partijiet li jittieklu ta’ l-annimali li ġejjin:

(a) tjur, li, meta jkunu marbuta ma’ laħam, tfisser għasafar imkabbra f’razzett, inkluż għasafar li huma mkabbra f’razzett bħala annimali domestiċi mingħajr ma jitqiesu bħala tali, minbarra l-għasafar li ma jtirux;

(b) għasafar tal-kaċċa selvaġġi li jiġu kkaċċjati għall-konsum uman;

(c) għasafar li ma jtirux;

(8) “laħam separat b’mod mekkaniku” tfisser il-prodott miksub billi jitneħħa l-laħam mill-għadam li fih il-laħam wara li jkun tneħħa l-għadam jew mill-karkassi tat-tjur, permezz ta’ mezzi mekkaniċi li jwasslu għal telf jew modifikazzjoni ta’ l-istruttura tal-fibri tal-muskoli;

(9) “laħam ikkapuljat” tfisser laħam li tneħħielu l-għadam li ġie ikkapuljat f’biċċiet żgħar u li fih inqas minn 1 % melħ;

(10) “żona” tfisser parti definita sew ta’ pajjiż terz li fiha subpopolazzjoni ta’ annimali bi status tas-saħħa distint fir-rigward ta’ xi marda speċifika li għaliha l-miżuri ta’ sorveljanza, kontroll u bijo-sigurtà meħtieġa ġew applikati għall-fini ta’ importazzjonijiet skond dan ir-Regolament;

(11) “kumpartiment” tfisser waħda jew aktar mill-istabbilimenti tat-tjur f’pajjiż terz taħt sistema ta’ tmexxija tal-bijosigurtà komuni li fiha subpopolazzjoni tat-tjur bi status tas-saħħa distint fir-rigward ta’ xi marda jew mard speċifiku li għaliha ġew applikati il-miżuri ta’ sorveljanza, kontroll u bijosigurtà meħtieġa għall-fini ta’ importazzjonijiet skond dan ir-Regolament;

(12) “stabbiliment” tfisser xi faċilità jew parti minn xi faċilità li tokkupa sit wieħed u hi ddedikata għal waħda jew aktar mill-attivitajiet li ġejjin:

(a) stabbiliment tat-tgħammir ta’ razza pura: stabbiliment li jipproduċi bajd għat-tfaqqis għall-produzzjoni ta’ tjur tat-tgħammir;

(b) stabbiliment tat-tgħammir: stabbiliment li jipproduċi bajd għat-tfaqqis għall-produzzjoni ta’ tjur produttivi;

(c) stabbiliment tat-tkabbir jew:

(i) stabbiliment tat-tgħammir tat-tjur għat-tkabbir li jkabbar tjur tat-tgħammir qabel il-fażi riproduttiva; jew

(ii) stabbiliment produttiv tat-tkabbir tat-tjur li jkabbar tjur produttivi li jbidu l-bajd qabel il-fażi meta jbidu;

(d) żamma ta’ tjur produttivi oħra;

([1]) http://www.edqm.eu (l-aħħar edizzjoni).

▼B

(13) “*hatchery*” tfisser stabbiliment li jinkuba u jfaqqas il-bajd u jissupplixxi flieles ta’ ġurnata;

(14) “qatgħa” tfisser it-tjur kollha l-istess status tas-saħħa miżmuma fl-istess faċilitajiet jew fl-istess għeluq u li jikkostitwixxu unità epidemjoloġika waħda; fir-rigward ta’ tjur miżmuma ġewwa, din id-definizzjoni għandha tinkludi l-għasafar kollha li jgħixu fl-istess spazju ta’ l-ajru;

(15) “influwenza tat-tjur” tfisser infezzjoni ta’ tjur ikkawżata minn xi vajrus A ta’ l-influwenza:

(a) tas-subtipi H5 jew H7;

(b) b’indiċi tal-patoġeniċità fil-vini (IVPI) f’tiġieġ ta’ sitt ġimgħat akbar minn 1,2; jew

(c) li tikkawża talanqas 75 % mortalità fit-tiġieġ minn 4- sa 8-ġimgħat infettati fil-vini;

(16) “influwenza tat-tjur b’patoġeniċità għolja” (HPAI) tfisser infezzjoni ta’ tjur ikkawżata minn:

(a) vajrusis ta’ l-influwenza tat-tjur tas-subtipi H5 jew H7 b’sekwenzi ġenomi li jikkodifikaw għal diversi amino aċidi bażiċi fis-sit mifrud tal-molekulu tal-*haemagglutinin* simili għal dak osservat għal vajrusis oħra HPAI, li jindikaw li l-molekulu *haemagglutinin* jistgħu jiġu mifruda permezz ta’ *protease* ospitanti preżenti;

(b) influwenza tat-tjur kif definita fil-punt 15(b) u (c);

(17) “influwenza tat-tjur b’patoġeniċità baxxa” (LPAI) tfisser infezzjoni tat-tjur ikkawżata minn vajrusis ta’ l-influwenza tat-tjur tas-subtipi H5 jew H7 minbarra HPAI;

(18) “Il-marda ta’ Newcastle” tfisser infezzjoni tat-tjur:

(a) ikkawżata minn xi razza tat-tjur tal-paramiksovajrus 1 b’indiċi intraċerebrali tal-patoġeniċità (ICPI) fi flieles ta’ ġurnata akbar minn 0,7; jew

(b) diversi aċidi amino bażiċi ntwerew fil-vajrus (jew direttament jew permezz ta’ tnaqqis) fis-C-terminus tal-proteina F2 u l-*phenylalanine* fir-residwu 117, li huwa l-N-terminus tal-proteina F1; it-terminu “diversi amino aċidi bażiċi” jirreferi għal talanqas tliet residwi ta’ l-*arginine* jew tal-*lysine* bejn ir-residwi 113 u 116; jekk ma jurux ix-xejra karatteristika tar-residwi amino aċidi kif deskritt f’dan il-punt jirrikjedi li ssir karatterizzazzjoni tal-vajrus iżolat permezz ta’ test ICPI; f’din id-definizzjoni, ir-residwi ta’ l-amino aċidi huma numerati mill-N-terminus tas-sekwenza ta’ l-amino aċidi mnaqqsa mis-sekwenza nukleotida tal-ġene F0, 113-116 jikkorrispondu għar-residwi -4 sa -1 mis-sit tal-firda;

▼B

(19) “veterinarju uffiċjali” tfisser il-veterinarju maħtur mill-awtorità kompetenti;

(20) “differenzjat infettat mill-istrateġija ta’ annimal imlaqqam (DIVA)” tfisser strateġija ta’ tilqim li tippermetti li ssir differenzjazzjoni bejn l-annimali mlaqqma/infettati u l-annimali mlaqqma/mhux infettati permezz ta’ l-applikazzjoni ta’ test dijanjostiku biex isib l-antikorpi kontra l-vajrus proprja u l-użu ta’ għasafar sentinelli mhux imlaqqma.

KAPITOLU II

KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET U T-TRANŻITU

Artikolu 3

Listi ta’ pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti ta’ l-oriġini li minnhom il-prodotti jistgħu jiġu impurtati fil-Komunità u jgħaddu minnha bi tranżitu

Il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità u jgħaddu minnha bi tranżitu mill-pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti mniżżla fil-kolonni 1 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 ta’ l-Anness I.

Artikolu 4

Ċertifikazzjoni veterinarja

1. Il-prodotti impurtati fil-Komunità għandu jkollhom magħhom ċertifikat veterinarju, kif imsemmi fil-kolonna 4 tat-tabella fil-Parti 1 ta’ l-Anness I, għall-prodott konċernat, mimli skond in-noti u ċ-ċertifikati veterinarji mudell mogħtija fil-Parti 2 ta’ dak l-Anness (“iċ-ċertifikat”).

2. Dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur, kif mogħtija fl-Anness II, għandha tiġi mehmuża maċ-ċertifikati veterinarji għall-importazzjonijiet ta’ tjur u flieles ta’ ġurnata, meta l-ġarr ta’ dawk il-prodotti jinkludi t-trasport bil-vapur, anki għal parti mill-vjaġġ.

3. Tjur, bajt ta' tfaqqis, u flieles ta' ġurnata fi tranżitu minn ġewwa l-Komunità għandhom ikunu akkumpanjati bi:

(a) ċertifikat veterinarju kif imsemmi fil-paragrafu 1 li għandu jkollu l-kliem “għal tranżitu minn ġewwa l-KE”, u

(b) ċertifikat mitlub mill-pajjiż terz ta' destinazzjoni.

4. bajd speċifikat ħieles mill-patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam mekkanikament isseparat ta' tjur, għasafar li ma jtirux u tajr selvaġġ tal-priża, bajd u prodotti tal-bajd fi tranżitu minn ġewwa l-Komunità għandhom jiġu akkumpanjati minn ċertifikat imfassal skond il-mudell taċ-ċertifikat stipulat fl-Anness XI u li jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati hemmhekk.

▼B

5. Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, it-tranżitu jista' jinkludi l-ħażna skond l-Artikoli 12 u 13 tad-Direttiva 97/70/KE.

6. Iċ-ċertifikazzjoni elettronika u sistemi oħra li dwarhom hemm ftehim armonizzati fil-livell Komunitarju jistgħu jintużaw.

Artikolu 5

Kundizzjoniijiet għall-importazzjonijiet u t-tranżitu

1. Prodotti impurtati fil-Komunità u li jgħaddu minnha għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 6 u 7 u fil-Kapitolu III.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal kunsinni waħdiena ta' inqas minn 20 unità ta' tjur minbarra l-għasafar li ma jtirux, il-bajd għat-tfaqqis jew il-flieles b'età ta' jum tagħhom. Minkejja dan, dawk il-kunsinni waħdiena jistgħu jiġu impurtati biss minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti tagħhom li huma approvati għal dawk l-importazzjonijiet u għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment huwa mniżżel fil-kolonni 1 u 3 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I u l-kolonna 4 ta' dik it-tabella tistipula ċertifikat veterinarju mudell għall-prodott ikkonċernat;

(b) mhumiex koperti b'sospensjoni ta' l-importazzjoni għal raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali;

(c) il-kundizzjonijiet ta' l-importazzjoni jinkludu r-rekwiżit għal iżolament jew kwarantina wara l-importazzjoni.

3. Il-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkonformaw ma' dawn li ġejjin:

(a) il-garanziji addizzjonali, kif speċifikati fil-kolonna 5 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I;

(b) il-kundizzjonijiet speċifiċi mogħtija fil-kolonna 6, u fejn jixraq, id-dati ta' l-għeluq mogħtija fil-kolonna 6A u d-dati tal-ftuħ mogħtija fil-kolonna 6B, tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I;

(c) il-garanziji addizzjonali dwar is-saħħa ta' l-annimali, fejn ikunu mitluba mill-Istat Membru ta' destinazzjoni u msemmija fiċ-ċertifikat;

(d) ir-restrizzjonijiet marbuta ma' l-approvazzjoni ta' programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, għandhom japplikaw biss meta jkun indikat fil-kolonna xierqa tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I.

▼B

Artikolu 6

Eżaminar, teħid ta' kampjuni u proċeduri ta' l-ittestjar

Fejn l-eżaminar, it-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar għall-influwenza tat-tjur, il-Mycoplasma, il-marda ta' Newcastle, is-*Salmonella*, u patoġeni oħra importanti għas-saħħa ta' annimali jew is-saħħa pubblika huma meħtieġa għall-importazzjonijiet ta' prodotti fil-Komunità skond dawk iċ-ċertifikati, dawk il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità fejn dawk l-eżamijiet, teħid ta' kampjuni u ttestjar saru mill-awtorita kompetenti tal-pajjiż terz konċernat jew fejn jixraq mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' destinazzjoni skond l-Anness III.

Artikolu 7

Rekwiżiti dwar ir-rappurtaġġ ta' mard

Il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti, fejn il-pajjiż terz konċernat:

▼M2

(a) jgħarraf lill-Kummissjoni bil-qagħda tal-marda fi żmien 24 siegħa mindu jkun hemm konferma ta' kwalunkwe tifqiegħa inizjali tal-LPAI, tal-HPAI jew tal-marda ta' Newcastle;

(b) jissottometti iżolati tal-virus minn tifqigħat inizjali tal-HPAI u tal-marda ta' Newcastle, mingħajr dewmien bla bżonn lil-laboratorju ta' referenza tal-Komunità għall-influwenza tat-tjur u għall-marda ta' Newcastle ([1]); dawn l-iżolati tal-virus m'għandhomx ikunu meħtieġa għall-importazzjonijiet ta' bajd, prodotti tal-bajd u bajd speċifikat mingħajr patoġeni minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kompartimenti li minnhom hija awtorizzata l-importazzjoni ta' dawk il-prodotti fil-Komunità;

▼B

(c) jissottometti lill-Kummissjoni aġġornamenti regolari dwar il-qagħda tal-marda.

KAPITOLU III

STATUS TAS-SAĦĦA TA' L-ANNIMALI TA' PAJJIŻI TERZI, TERRITORJI, ŻONI JEW KUMPARTIMENTI TA' L-ORIĠINI FIR-RIGWARD TA' L-INFLUWENZA TAT-TJUR U L-MARDA TA' NEWCASTLE

Artikolu 8

L-influwenza tat-tjur ħielsa mill-pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati prodotti fil-Komunità għandu jitqies ħieles mill-influwenza tat-tjur fejn:

(a) l-influwenza tat-tjur ma kinitx tinsab fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar li jippreċedu ċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali;

([1]) Aġenzija tal-Laboratorji Veterinarji, New Haw, Weybridge, Surrey KT 153NB, United Kingdom.

▼B

(b) programm ta’ sorveljanza ta’ l-influwenza tat-tjur, skond l-Artikolu 10 sar matul perjodu ta’ mill-anqas sitt xhur qabel iċ-ċertifikazzjoni msemmija fil-punt (a) ta’ dan il-paragrafu fejn hu meħtieġ fiċ-ċertifikat.

2. Meta tfaqqa’ l-influwenza tat-tjur f’xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmija fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jerġa’ jitqies ħieles mill-influwenza tat-tjur dejjem jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) fil-każ ta’ HPAI, ġiet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda;

(b) fil-każ ta’ LPAI, jew ġiet implimentata politika eliminatorja jew it-tjur inqatlu biex tiġi kkontrollata l-marda;

(c) sar tindif u diżinfettar biżżejjed fl-istabbilimenti li qabel kienu infettati;

(d) is-sorveljanza ta’ l-influwenza tat-tjur saret skond il-Parti II ta’ l-Anness IV matul perjodu ta’ tliet xhur wara li tlesta t-tindif u d-diżinfettar imsemmi fil-punt (c) ta’ dan il-paragrafu b’riżultati negattivi.

Artikolu 9

Pajjiżi terzi, territorji, żoni u kumpartimenti ħielsa mill-HPAI

1. Għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati l-prodotti fil-Komunità għandhom jitqiesu li m’għandhomx HPAI fejn dik il-marda ma kinitx tinsab fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għal perjodu ta’ mill-anqas 12-il xahar qabel iċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali.

2. Meta tfaqqa’ HPAI f’xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda kif imsemmija fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jerġa’ jitqies ħieles mill-HPAI, dejjem jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ġiet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda, inkluż tindif u diżinfettar biżżejjed sar fuq l-istabbilimenti kollha li qabel kienu infettati;

(b) is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur saret skond il-Parti II ta’ l-Anness IV matul perjodu ta’ tliet xhur qabel it-tkomplija ta’ politika eliminatorja u t-tindif u d-diżinfettar imsemmi fil-punt (a).

▼B

Artikolu 10

Programmi ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur

Fejn ikun meħtieġ programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fiċ-ċertifikat, il-prodotti għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn:

(a) il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment kellu fis-seħħ għal perjodu ta' mill-anqas sitt xhur programm ta' sorveljanza għall-influwenza tat-tjur, li hu indikat fil-kolonna 7 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I, u dak il-programm jilħaq ir-rekwiżiti:

(i) mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness IV; jew

(ii) tal-Kodiċi tas-Saħħa ta' l-Annimali Terrestri ta' l-OIE ([1]);

(b) il-pajjiż terz jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla fil-programm tiegħu ta' sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur.

Artikolu 11

Tilqim kontra l-influwenza tat-tjur

Fejn isir tilqim kontra l-influwenza tat-tjur f'pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti, it-tjur jew prodotti oħra mnissla minn tjur imlaqqma għandhom jiġu impurtati biss fil-Komunità, fejn:

(a) il-pajjiż terz jagħmel it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur skond pjan ta' tilqim indikat fil-kolonna 8 tat-tabella fil-Parti 1 ta' l-Anness I, u dak il-pjan jilħaq ir-rekwiżiti mogħtija fl-Anness V;

(b) il-pajjiż terz jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla fil-pjan tiegħu ta' tilqim għall-influwenza tat-tjur.

Artikolu 12

Pajjiżi terzi, territorji, żoni u kumpartimenti ħielsa mill-marda ta' Newcastle

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu jiġu impurtati l-prodotti fil-Komunità għandu jitqies ħieles mill-marda ta' Newcastle jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ma tkun faqqgħet l-ebda marda ta' Newcastle fit-tjur fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel iċ-ċertifikazzjoni mill-veterinarju uffiċjali;

(b) l-ebda tilqim kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji dwar il-vaċċini rikonoxxuti tal-marda ta' Newcastle mogħtija fl-Anness VI ma saru għal talanqas il-perjodu msemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu.

([1]) http://www.oie.int/eng/normes/meode/en_sommaire.htm

▼B

2. Meta tfaqqa' l-marda ta' Newcastle f'xi pajjiż terz, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmi fil-paragrafu 1, dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jerġa' jitqies ħieles minn dik il-marda dejjem jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) ġiet implimentata politika eliminatorja biex tikkontrolla l-marda;

(b) sar tindifi u diżinfettar biżżejjed fuq l-istabbilimenti li kienu infettati qabel;

(c) matul perjodu ta' mill-anqas tliet xhur wara li ntemmet il-politika eliminatorja u t-tindif u d-diżinfettar imsemmi fil-punti (a) u (b):

(i) l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tista' turi li m'hemmx dik il-marda fil-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment permezz ta' investigazzjonijiet intensivi inkluż l-ittestjar fil-laboratorju marbut ma' dak it-tfaqqigħ tal-marda;

(ii) ma sar l-ebda tilqim kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji għall-vaċċini rikonoxxuti tal-marda ta' Newcastle mogħtija fl-Anness VI.

Artikolu 13

Derogi li jikkonċernaw l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle

1. Għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(a), u b'deroga mill-Artikolu 12(1)(b) u l-Artikolu 12(2)(c)(ii), pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment għandu jitqies ħieles mill-marda ta' Newcastle meta jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment jippermettu l-użu ta' vaċċini li ma jikkonformawx mal-kriterji ġenerali mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness VI, iżda mhux mal-kriterji speċifiċi mogħtija fil-Parti II ta' dak l-Anness;

(b) ikun hemm konformità mar-rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness VII.

2. Għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 1(1)(b), u b'deroga mill-Artikolu 12(1)(b) u l-Artikolu 12(2)(c)(ii), pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu huma awtorizzati l-importazzjonijiet ta' laħam tat-tjur fil-Komunità, għandhom jitqiesu ħielsa mill-marda ta' Newcastle fejn ikun hemm konformità mar-rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa stipulati fil-Parti II ta' l-Anness VII.

▼B

KAPITOLU IV

KUNDIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦALL-IMPORTAZZJONIJIET

Artikolu 14

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' tjur, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata

1. Minbarra l-kundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu II u III, il-kundizzjonijiet speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw fuq l-importazzjonijiet ta':

(a) tjur tat-tgħammir u produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra dak ta' l-għasafar li ma jtirux, ir-rekwiżiti mogħtija fl-Anness VIII;

(b) l-għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata tagħhom, ir-rekwiżiti mogħtija fl-Anness IX.

2. Il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 m'għandhomx japplikaw għall-kunsinni waħdiena ta' inqas minn 20 unita ta' tjur minbarra, l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis jew flieles ta' ġurnata tagħhom.

Artikolu 15

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' bajd speċifikat bla patoġeni

Minbarra r-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 3 sa 6, il-bajd speċifikat bla patoġeni impurtat fil-Komunità għandu jikkonforma mar-rekwiżiti li ġejjin:

(a) għandu jkun immarkat b'timbru li jkollu l-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbilimenti ta' l-oriġini;

(b) kull pakkett ta' bajd speċifikat bla patoġeni jrid ikollu biss bajd mill-istess pajjiż terz ta' l-oriġini, stabbiliment u konsenjatur, u jrid ikollu fuqu talanqas dawn id-dettalji li ġejjin:

(i) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif stipulat fil-punt (a);

(ii) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li l-kunsinna fiha bajd speċifikat bla patoġeni;

(iii) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.

(c) bajd speċifikat bla patoġeni impurtat fil-Komunità jrid jinġarr direttament lejn id-destinazzjoni finali wara li jkunu ntemmu b'suċċess il-kontrolli fuq l-importazzjonijiet.

▼B

Artikolu 16

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-ġarr ta' tjur u flieles ta' ġurnata

It-tjur u l-flieles ta' ġurnata impurtati fil-Komunità m'għandhomx:

(a) jitgħabbew fuq mezz ta' trasport li jġorr tjur oħra u flieles ta' ġurnata bi status tas-saħħa ibaxx;

(b) waqt il-ġarr lejn il-Komunità, m'għandhomx jiġu mgħoddija jew jinħattu f'pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnhom l-importazzjonijiet fil-Komunità ta' dawk it-tjur u tal-flieles ta' ġurnata mhumiex awtorizzati.

Artikolu 17

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-importazzjonijiet ta' laħam ta' għasafar li ma jtirux

Il-laħam biss imnissel mill-għasafar li ma jtirux li għadda mill-miżuri protettivi b'rabta mad-deni li jġib l-emorraġija Crimean-Congo, stipulat fil-Parti II ta' l-Anness X, jista' jiġi impurtat fil-Komunità.

KAPITOLU V

KUNDIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦAT-TRANŻITU

▼M15

Artikolu 18

Derogi għat-tranżitu mil-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja

1. B'deroga mill-Artikolu 4(4), it-tranżitu mit-triq jew bil-ferrovija għandu jkun awtorizzat bejn il-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-Latvija, il-Litwanja u l-Polonja mniżżla fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/821/KE [1], ta' kunsinni ta' laħam, ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni inkluż l-għasafar li ma jtirux u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat bla patoġeni li ġej minn u intiż għar-Russja, direttament jew indirettament minn xi pajjiż terz ieħor, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-kunsinna tkun issiġillata b'siġill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera tad-dħul fil-Latvija, il-Litwanja jew il-Polonja;

(b) id-dokumenti li jkun hemm mal-kunsinna, kif stipulat fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE, jiġu ttimbrati bil-kelmiet "GĦAL TRANŻITU BISS LEJN IR-RUSSJA LI JGĦADDI MILL-UE" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dħul fuq il-fruntieri fil-Latvija, il-Litwanja jew il-Polonja;

(c) hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;

(d) Il-kunsinna hi ċċertifikata li hi aċċettata għat-tranżitu fid-dokument veterinarju komuni għad-dħul maħruġ mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dħul fuq il-fruntieri fil-Latvija, il-Litwanja jew il-Polonja.

[1] ĠU L 296, 12.11.2009, p. 1.

▼M26

2. B'deroga mill-Artikolu 4(4), it-tranżitu bit-triq jew bil-ferrovija għandu jkun awtorizzat bejn il-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntiera fil-Litwanja elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni 2009/821/KE, ta' kunsinni ta' bajd, prodotti tal-bajd u laħam tat-tjur li ġejjin mill-Bjelorussja u intiżi għat-territorju Russu ta' Kaliningrad, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

▼M15

(a) il-kunsinna hi ssiġillata b'siġill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dħul fuq il-fruntiera;

(b) id-dokumenti li jkun hemm mal-kunsinna, kif stipulat fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE, jiġu ttimbrati bil-kelmiet "GĦAL TRANŻITU BISS LEJN IR-RUSSJA LI JGĦADDI MIL-LITWANJA" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dħul fuq il-fruntieri fil-Litwanja;

(c) hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali stipulati fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;

(d) il-kunsinna hi ċċertifikata bħala aċċettata għal tranżitu fid-dokument veterinarju komuni tad-dħul maħruġ mill-veterinarju uffiċjali fuq il-post ta' spezzjoni fil-punt tad-dħul fuq il-fruntiera.

3. Il-kunsinni, kif hemm referenza għalihom fil-paragrafi 1 u 2, m'għandhomx jinħattu jew jinħażnu, kif imsemmi fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, fl-Unjoni.

4. Għandu jsir awditjar regolari mill-awtorità kompetenti biex ikun żgurat li n-numru ta' kunsinni, kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2, u n-numru ta' kwantitajiet korrispondenti ta' prodotti li jitilqu mill-Unjoni jikkorrispondu għan-numru u l-kwantitajiet li jidħlu fl-Unjoni.

▼M25

Artikolu 18a

Deroga għat-tranżitu fil-Kroazja, ta' konsenji li jkunu ġejjin mill-Bosnja-Ħerzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi

1. B'deroga mill-Artikolu 4(4), it-tranżitu dirett bit-triq għandu jkun awtorizzat bejn il-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Nova Sela u Ploče, ta' konsenji ta' laħam, ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni inkluż l-għasafar li ma jtirux u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, bajd u prodotti tal-bajd u bajd speċifikat bla patoġeni li ġejjin mill-Bosnja-Ħerzegovina lejn pajjiżi terzi, fejn ikun hemm konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-konsenja tkun issiġillata b'siġill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dħul;

(b) id-dokumenti li jakkumpanjaw il-konsenja, kif previsti fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE, jiġu ttimbrati bil-kelmiet "GĦAL TRANŻITU FL-UE LEJN PAJJIŻI TERZI, BISS" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dħul;

(c) ikun hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali previsti fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;

▼M25

(d) il-konsenja tkun iċċertifikata bħala aċċettabbli għat-tranżitu fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dħul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004 ([1]) mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dħul.

2. Il-ħatt jew il-ħżin, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, ta' dawn il-konsenji fl-Unjoni ma għandux jiġi permess.

3. L-awtorità kompetenti trid twettaq verifiki b'mod regolari biex tiżgura li l-għadd ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li jħallu l-Unjoni jaqbel mal-għadd u l-kwantitajiet li jkunu qed jidħlu fl-Unjoni.

▼B

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

Artikolu 19

Revoki

Id-Deċiżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE huma revokati.

Referenzi għad-Deċiżjonijiet revokati għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw bi qbil mat-tabella korrelattiva fl-Anness XII.

Artikolu 20

Dispożizzjonijiet tranżitorji

Il-prodotti li għalihom inħarġu ċ-ċertifikati veterinarji rilevanti skond id-Deċiżjonijiet 93/342/KEE, 94/438/KE u 2006/696/KE jistgħu jiġu impurtati jew jinġarru mill-Komunità sal-15 ta' Frar 2009.

Artikolu 21

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum mill-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-01/01/2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

([1]) ĠU L 21, 28.1.2004, p. 11.

▼B

ANNESS I

TJUR, BAJD GĦAT-TFAQQIS, FLIELES TA' ĠURNATA, BAJD SPEĊIFIKAT BLA PATOĠENI, LAĦAM, LAĦAM IKKAPULJAT, LAĦAM SEPARAT BIL-MAGNI, BAJD U PRODOTTI TAL-BAJD

▼M29

PARTI 1

Lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti

Kodiċi ISO u isem tal-pajjiż terz jew territorju	Kodiċi tal-pajjiż terz, territorju, żona jew kompartiment	Deskrizzjoni tal-pajjiż terz, territorju, żona jew kompartiment	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifiċi	Kundizzjonijiet speċifiċi		Status tas-sorveljanza tal-influwenza avjarja	Status tat-tilqim tal-influwenza avjarja	Status tal-kontroll tas-salmonella
			Mudell(i)	Garanziji addizzjonali	Kundizzjonijiet speċifiċi	Data ta' għeluq [1]	Data tal-ftuħ [2]			
1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
AL – l-Albanija	AL-0	Il-pajjiż kollu	EP, E							S4
(AR) – l-Arġentina	AR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – l-Awstralia	AU-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP							S0, ST0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						

▼M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
BR – il-Brażil	BR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
	BR-1	L-Istati ta': Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo u Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR- 2	L-Istati ta': Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina u São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Distrito Federal u l-Istati ta': Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina u São Paulo	WGM	VIII						
			EP, E, POU		N					S4
BW – il-Botswana	BW-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						

▼M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
BY – il-Bjelorussja	BY - 0	Il-pajjiż kollu	EP u E (it-tnejn "għal tranżitu biss mil-Litwanja")	IX						
▼M30 CA – il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
	CA-1	Il-pajjiż kollu bl-esklużjoni taż-żona CA-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S1, ST1
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
	CA-2	Iż-żona tal-Kanada deskritta bħala "Żona Primarja ta' Kontroll" delimitata minn dawn il-konfini: — fil-Punent, l-Oċean Paċifiku; — fin-Nofsinhar, il-fruntiera mal-Istati Uniti tal-Amerika; — fit-Tramuntana, Highway 16; — fil-Lvant, il-fruntiera bejn il-Provinċji ta' British Columbia u Alberta.	WGM	VIII	P2	4.12.2014				
			POU, RAT		N P2					
▼M29 CH – l-Isvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	(3)					A		(3)
CL – iċ-Ċilì	CL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S0, ST0
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					

▼M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
CN – iċ-Ċina	CN-0	Il-pajjiż kollu	EP							
	CN-1	il-Provinċja ta' Shandong	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4
GL – Il-Groenlandja	GL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, WGM							
HK – Hong Kong	HK-0	It-territorju kollu tar-Reġjun Amministrattiv Speċjali ta' Ħong Kong	PE							
IL – l-Iżrael (6)	IL-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N			A		S5, ST1
			POU, RAT							
			WGM	VIII						
			EP, E							S4

▼M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
IN – l-Indja	IN-0	Il-pajjiż kollu	EP							
IS – l-Islanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
KR – ir-Repubblika tal-Korea	KR-0	Il-pajjiż kollu	EP, E							S4
MD- Moldova	MD-0	Il-pajjiż kollu	EP							
ME – Montenegro	ME-0	Il-pajjiż kollu	EP							
MG – Madagaskar	MG-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY–Il-Malażja	MY-0	—	—							
	MY-1	Il-Peninżulari tal-Punent	EP							
			E							S4
MK – dik li kienet ir-Repubblika Yugoslava tal-Maċedonja ([4])	MK-0 ([4])	Il-pajjiż kollu	EP							

▼M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
MX – Il-Messiku	MX-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP		P2	17.5.2013				
NA – In-Namibja	NA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – New Caledonia	NC-0	Il-pajjiż kollu	EP							
NZ – New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Saint Pierre u Miquelon	PM-0	It-territorju kollu	SPF							
RS – is-Serbja (5)	RS-0 (5)	Il-pajjiż kollu	EP							
RU – Ir-Russja	RU-0	Il-pajjiż kollu	EP, E, POU							S4
SG – Singapor	SG-0	Il-pajjiż kollu	EP							
TH – It-Tajlandja	TH-0	Il-pajjiż kollu	SPF, EP							
			WGM	VIII			1.7.2012			
			POU, RAT				1.7.2012			
			E				1.7.2012			S4

▼M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
TN – It-Tuneżija	TN-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			BPP, BPR, DOR, HER							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
TR – It-Turkija	TR-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
UA – L-Ukraina	UA-0	Il-pajjiż kollu	E, EP, POU, RAT, WGM							S4
▼M32 US – L-Istati Uniti	US-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
	US-1	Iż-żona tal-Istati Uniti, minbarra t-territorju US-2	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA		N			A		S3, ST1
			WGM	Iż-żona VIII						
			POU, RAT		N					
	US-2	Iż-żona tal-Istati Uniti li tikkorrispondi għal:								
		L-Istat ta' Washington	WGM	Iż-żona VIII	P2	19.12.2014				
			POU, RAT		N P2					
		L-Istat ta' Oregon Il-Kontea ta' Douglas	WGM	Iż-żona VIII	P2	19.12.2014				
			POU, RAT		N P2					
		L-Istat ta' Oregon Il-Kontea ta' Malheur	WGM	Iż-żona VIII	P2	20.1.2015				
			POU, RAT		N P2					
		L-istat ta' Idaho: Il-Kontea ta' Canyon Il-Kontea ta' Payette	WGM	Iż-żona VIII	P2	20.1.2015				
			POU, RAT		N P2					
		L-Istat ta' California: Il-Kontea ta' Stanislaus Il-Kontea ta' Tuolumne	WGM	Iż-żona VIII	P2	23.1.2015				
			POU, RAT		N P2					

▼M29

1	2	3	4	5	6	6 A	6B	7	8	9
UY – L-Urugwaj	UY-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – l-Afrika t'Isfel	ZA-0	Il-pajjiż kollu	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I	P2	9.4.2011		A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII	P2,H	9.4.2011				
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Il-pajjiż kollu	RAT	VII						
			EP, E							S4

([1]) Il-prodotti, inklużi dawk ittrasportati fl-ibħra internazzjonali, manifatturati qabel din id-data, jistgħu jiġu importati fl-Unjoni matul perjodu ta' 90 jum minn din id-data.
([2]) Dak li hu prodott wara din id-data biss jista' jiġi importat fl-Unjoni.
([3]) Skont il-ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ ta' prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132).
([4]) Dik li Kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja; kodiċi provviżorju li ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li tkun miftiehma wara l-konklużjoni tan-negozjati li fil-preżent qed isiru dwar dan is-suġġett fin-Nazzjonijiet Uniti.
([5]) Mhux inkluż il-Kosovo, kif definit mir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244 tal-10 ta' Ġunju 1999.
([6]) Minn hawn 'il quddiem mifhum bħala l-Istat tal-Iżrael, bl-esklużjoni tat-territorji li jinsabu taħt l-Amministrazzjoni tal-Iżrael sa minn Ġunju 1967, jiġifieri l-Għoljiet ta' Golan, l-Istrixxa ta' Gaża, Ġerusalemm tal-Lvant u l-bqija tax-Xatt tal-Punent.

▼B

PARTI 2

Ċertifikati veterinarji mudell

Mudell(i):

“BPP”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tjur tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti
“BPR”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti tat-tgħammir jew produttivi
“DOC”:	Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għall-flieles ta’ ġurnata għajr għal għasafar li ma jtirux
“DOR”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-flieles ta’ jum tar-ratiti
“HEP”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tfaqqis tal-bajd tat-tjur għajr ratiti
“HER”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti
“SPF”:	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd speċifikat mingħajr patoġeni
“SRP”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tjur għall-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid tal-forniturі tat-tjur tal-kaċċa għajr ir-ratiti
“SRA”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti għall-qatla
“POU”:	Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għal-laħam tat-tjur
“POU-MI/MSM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni
“RAT”:	Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għal-laħam ta‘ ratiti mkabbra fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem
“RAT-MI/MSM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta’ għasafar li ma jtirux imkabbra għall-konsum uman
“WGM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ta’ għasafar tal-kaċċa selvaġġi
“WGM-MI/MSM”:	Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat ta’ l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi u separat bil-magni
“E”:	Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd
“EP”:	Ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd

Garanzi addizzjonali (AG):

“I”:	Garanziji għall-għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u produttivi li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta’ Newcastle, ċertifikat skond il-mudell BPR

▼B

“II”: Garanziji għall-flieles ta’ ġurnata ta’ l-għasafar li ma jtirux li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta’ Newcastle, ċertifikati skond il-mudell DOR

“III”: Garanziji għall-bajd għat-tfaqqis ta’ l-għasafar li ma jtirux li ġejjin minn xi pajjiż terz, territorju, żona territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta’ Newcastle ċertifikati skond il-mudell HER

▼M1

_____

▼B

“V”: Garanziji għall-għasafar li ma jtirux tal-qatla li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, territorju, jew żona li mhuwiex ħieles/ħielsa mill-marda ta’ Newcastle, ċertifikat skond il-mudell SRA

“VI”: garanziji addizzjonali li jkopru l-laħam tat-tjur ċertifikati skond il-mudell POU

“VII”: garanziji addizzjonali li jkopru l-laħam ta’ l-għasafar li ma jtirux imkabbra fir-razzett biex jiġu kkonsmati min-nies ċertifikati skond il-mudell RAT

“VIII”: garanziji addizzjonali għal-laħam tat-tjur tal-kaċċa selvaġġi ċertifikati skond il-mudell WGM

▼M26

“IX”: it-tranżitu ta’ kunsinni ta’ bajd, prodotti tal-bajd u laħam tat-tjur li ġejjin mill-Bjelorussja u li huma intiżi għat-territorju Russu ta’ Kaliningrad biss għandu jitħalla jgħaddi biss mil-Litwanja sakemm hu konformi mal-Artikolu 18(2), (3) u (4).

▼M1

Programm ta’ Kontroll tas-Salmonella:

“S0” Il-projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus*, flieles ta’ ġurnata (DOC) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus*, tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* u bajd tat-tfaqqis (HEP) tal-ispeċi *Gallus gallus* għaliex il-programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

“S1” Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus*, flieles ta’ ġurnata (DOC) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* u tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* għal finijiet oħra għajr it-tgħammir, għaliex il-programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

“S2” Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus*, flieles ta’ ġurnata (DOC) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* u tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* għal finijiet oħra għajr it-tgħammir jew għall-bajd, għaliex il-programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

▼M1

“S3”	Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità tjur tat-tgħammir jew produttiv (BPP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* u tjur tal-qatla u tjur għall-istokkjar mill-ġdid (SRP) tal-ispeċi ta’ *Gallus gallus* għal finijiet oħra għajr it-tgħammir, għaliex il-programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.
“S4”	Projbizzjoni biex jiġu esportati fil-Komunità bajd (E) tal-ispeċi *Gallus gallus* minbarra bajd tal-klassi B skont ir-Regolament (KE) Nru 557/2007 għaliex il-programm ta’ kontroll rilevanti għas-Salmonella ma ġiex sottomess lill-Kummissjoni jew inkella approvat minnha skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.

▼M5

“S5”	Projbizzjoni biex jiġu esportati lejn l-Unjoni tjur produttiv u għat-tnissil ta’ *Gallus gallus* (BPP), tjur għall-qatla u tjur għall-ħażna mill-ġdid (SRP) ta’ *Gallus gallus* għax ma ntbagħatx programm ta’ kontroll tas-*Salmonella* skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 lill-Kummissjoni jew ma ġiex approvat minnha.
“ST0”	Il-projbizzjoni biex jiġu esportati lejn l-Unjoni tjur produttiv jew għat-tnissil (BPP) tad-dundjani, flieles tad-dundjani ta’ ġurnata (DOC), tjur għall-qatla u tjur għall-ħażna mill-ġdid (SRP) tad-dundjani u bajd li jfaqqsu (HEP) tad-dundjani għax ma ntbagħatx programm ta’ kontroll rilevanti għas-*Salmonella* skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 lill Kummissjoni jew ma ġiex approvat minnha.
“ST1”	Projbizzjoni biex jiġu esportati lejn l-Unjoni tjur produttiv u għat-tnissil (BPP) ta’ dundjani, tjur għall-qatla u tjur għall-ħażna mill-ġdid (SRP) ta’ dundjani għax ma ntbagħatx programm ta’ kontroll rilevanti tas-*Salmonella* skont ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 lill-Kummissjoni jew ma ġiex approvat minnha.

▼B

Kundizzjonijiet speċifiċi:

“P2”:	Projbizzjoni fuq l-importazzjoni fil-Komunità jew it-tranżitu minnha minħabba restrizzjonijiet marbuta ma’ xi tfaqqigħa ta’ HPAI
“P3”:	Projbizzjoni fuq l-importazzjoni fil-Komunità jew it-tranżitu minnha minħabba restrizzjonijiet marbuta ma’ xi tfaqqigħa ta’ ND

▼M3

“N”:	Ingħataw garanziji li l-leġiżlazzjoni dwar il-kontroll tal-marda ta’ Newcastle fil-pajjiż terz jew it-territorju hija ekwivalenti għal dik applikata fl-Unjoni. F’każ ta’ tifqigħa tal-marda ta’ Newcastle, l-importazzjonijiet jistgħu jibqgħu jiġu awtorizzati mill-pajjiż terz jew it-territorju mingħajr bdil fil-kodiċi tal-pajjiż terz jew il-kodiċi tat-territorju. Madankollu, l-importazzjonijiet lejn l-Unjoni miż-żoni kollha li jitqegħdu taħt restrizzjonijiet uffiċjali mill-awtorità kompetenti ta’ pajjiż terz jew tat-territorju kkonċernati minħabba t-tifqigħa ta’ dik il-marda għandhom jiġu awtomatikament ipprojbiti

▼M29

———————

“H”: Ingħataw garanziji li l-laħam ta’ ratiti mrobbija fi stabbilimenti għall-konsum mill-bniedem (RAT) hu prodott minn ratiti miżmuma fi stabbiliment magħluq irreġistrat, u li hu approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz. Fil-każ ta’ tifqigħa tal-HPAI fit-territorju tal-pajjiż terz, l-importazzjonijiet ta’ laħam bħal dan għandhom jibqgħu ikunu awtorizzati, sakemm ikun ittieħed minn ratiti ġejjin minn stabbiliment irreġistrat magħluq li jkun ħieles mil-LPAI u l-HPAI; u meta f’raġġ ta’ 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta’ pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigħa ta’ LPAI jew HPAI għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u jekk ma jkun hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma’ stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew ta’ ratiti li jkun fihom LPAI jew HPAI fl-aħħar 24 xahar.

▼B

Programm ta’ sorveljanza ta’ l-influwenza tat-tjur u pjan ta’ tilqim kontra l-influwenza tat-tjur:

“A”: Pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li jagħmel programm ta’ sorveljanza dwar l-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 796/2008

“B”: Pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li jagħmel it-tilqim kontra l-influwenza tat-tjur skond ir-Regolament (KE) Nru 798/2008

Noti

Noti ġenerali:

(a) Ċertifikati veterinarji bbażati fuq il-mudelli fil-Parti 2 ta’ dan l-Anness u skond il-format tal-mudell li jikkorrispondi mal-prodott konċernat għandhom jinħarġu mill-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment esportatur. Huma għandu jkun fihom, skond l-ordni li tidher fil-mudell, iċ-ċertifikati li huma meħtieġa għal kull pajjiż terz u, fejn japplika, dawk ir-rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali meħtieġa għall-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment esportatur.

Fejn ikunu hemm bżonn ta’ aktar garanziji mill-Istat Membru ta’ l-UE tad-destinazzjoni għall-prodott konċernat, dawn għandhom jitniżżlu fuq l-oriġinal taċ-ċertifikat veterinarju.

(b) Irid jiġi preżentat ċertifikat separat, wieħed għal kull kunsinna tal-prodott konċernat, esportat lejn l-istess destinazzjoni minn xi territorju li jidher fil-kolonni 2 u 3 tal-Parti 1 ta’ dan l-Anness u li ġie trasportat fl-istess vagun tal-ferrovija, vann, ajruplan jew vapur.

(c) L-oriġinal taċ-ċertifikati għandu jkun magħmul minn paġna waħda stampata miż-żewġ naħat jew, fejn tkun meħtieġa aktar kitba, b’tali mod li l-paġni kollha jiffurmaw wieħed sħiħ u ma jistgħux jiġu separati.

(d) Iċ-ċertifikat għandu jissawwar b’talanqas lingwa waħda uffiċjali ta’ l-Istat Membru ta’ l-UE fejn issir l-ispezzjoni fuq il-fruntiera u b’lingwa waħda uffiċjali ta’ l-Istat Membru ta’ l-UE tad-destinazzjoni. Minkejja dan, dawk l-Istati Membri jistgħu jħallu lingwa oħra Komunitarja minflok tagħhom, flimkien ma’, jekk hemm bżonn, traduzzjoni uffiċjali.

(e) Fejn ikun hemm paġni addizzjonali mehmuża maċ-ċertifikat għall-finijiet li jiġu identifikati l-oġġetti li hemm fil-kunsinna, dawk il-paġni addizzjonali għandhom jitqiesu li jiffurmaw parti mill-oriġinal taċ-ċertifikat, dejjem jekk il-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika jidher fuq kull paġna.

▼B

(f) Meta ċ-ċertifikat, inkluż kull paġna addizzjonali kif stipulat f' (e), ikun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tkun enumerata "–x(*numru tal-paġna*) ta' y(*numru totali ta' paġni*)–" fil-qiegħ u għandu jkollha n-numru tal-kodiċi taċ-ċertifikat allokat mill-awtorita kompetenti finnaħa ta' fuq.

(g) L-oriġinal taċ-ċertifikat irid jimtela u jiġi ffirmat minn xi veterinarju uffiċjali mhux qabel 24 siegħa mindu tiġi mgħobbija l-kunsinna għall-importazzjonijiet lejn il-Komunita, sakemm ma jkunx dikjarat mod ieħor. Għal dak il-għan, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur għandhom jassiguraw li l-prinċipji ta' ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva 96/93/KE jiġu segwiti.

Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak ta' l-istampar. L-istess regola għandha tapplika għat-timbri barra dawk li huma imbuzzati 'l barra jew watermarks.

(h) L-oriġinal taċ-ċertifikat ird ikun mal-kunsinna safejn jikkonċerna l-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera ta' l-UE.

Noti addizzjonali għat-tjur u l-flieles ta' ġurnata:

(i) Iċ-ċertifikat għandu jkun validu għal 10 ijiem mid-data tal-ħruġ, sakemm ma jkunx dikjarat mod ieħor.

Fil-każ ta' trasport bil-vapur, il-perjodu ta' validita għandu jiġi estiż biżżmien meħud għall-vjaġġ. Għal dak il-għan, l-oriġinal ta' xi dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur, magħmul skond l-Anness II, għandu jiġi mehmuż maċ-ċertifikat veterinarju.

(j) It-tjur u l-flieles ta' ġurnata m'għandhomx jinġarru ma' tjur u flieles ta' ġurnata oħra li jew mhumiex intiżi għall-Komunità Ewropea jew huma ta' status tas-saħħa iktar baxx.

(k) It-tjur u l-flieles ta' ġurnata m'għandhomx waqt il-ġarr lejn il-Komunità jiġu mċaqalqa minn jew jinħattu f'xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li minnu l-importazzjonijiet ta' dawk it-tjur u flieles ta' ġurnata mhumiex awtorizzati fil-Komunità.

▼M29

Mudell ta' ċertifikat veterinarju għat-tjur tal-irziezet għat-għammir jew għall-produzzjoni għajr ir-ratiti (BPP)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
		I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti	
		I.4. Awtorità Lokali Kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.	
I.7. Il-pajjiż tal-oriġini Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Il-post tal-oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz		I.12.	
I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq	Il-ħin tat-tluq
I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17. Nru (Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
		I.20. Kwantità	
I.21.		I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner		I.24.	
I.25. Prodotti bażiċi ċċertifikati bħala: Tgħammir ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità			

▼M29

Parti II: Ċertifikazzjoni

PAJJIŻ		**BPP (tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti)**	
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
II.1.	**Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimal**		
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li t-tjur tal-irziezet([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:		
II.1.1	jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;		
II.1.2	baqgħu fi:		
([2])([3])*jew*	[it-territorju tal-kodiċi .....;]		
([3])([4])*jew*	kompartiment(i) .....;]		
	għal talanqas tliet xhur jew mindu faqqsu fejn ikollhom inqas minn tliet xhur; meta ġew importati fil-pajjiż, territorju, żona jew kompartiment tal-oriġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;		
II.1.3	ġejjin minn:		
([2])([3])([12]))*jew*	[it-territorju tal-kodiċi .....;]		
([3])([4])*jew*	[kompartiment(i) .....;]		
	(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
	(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;		
II.1.4	ġejjin minn:		
([2])([3])*jew*	[it-territorju tal-kodiċi .....;]		
([3])([4])*jew*	kompartiment(i) .....;]		
([3])*jew* [II.1.4.1	li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]		
([3])*jew* [II.1.4.1	li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u t-tjur tal-irziezet inżamm fi stabbiliment:		
	(a) fejn fit-30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti;		
	(b) tinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patoġeniċità baxxa ma kienet preżenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;		
	(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn kienet preżenti l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]		
II.1.5	ġejjin minn qatgħa li ma ġietx imlaqqma kontra l-influwenza avjarja;		
II.1.6	ġejjin minn stabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvati uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE, fejn inżammu minn meta faqqsu jew għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-esportazzjoni, u		
	(a) l-approvazzjoni tiegħu/tagħhom ma ġietx sospiża jew irtirata;		
	(b) li, fil-ħin tal-kunsinna, ma kienx (kinux) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;		
	(c) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;		

▼M29

PAJJIŻ **BPP (tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.7 ġejjin minn qatgħa li:

(a) ġiet eżaminata mhux aktar minn 24 siegħa qabel it-tagħbija u ma wriet l-ebda sinjal kliniku ta' mard jew ma kien hemm l-ebda raġuni biex ikun issuspettat xi mard;

(b) għaddiet minn programm ta' sorveljanza tal-mard għal:

([3])*jew* [*Salmonella* Pullorum, *S.* Gallinarum u *Mycoplasma gallisepticum* (tajr);]

([3])*jew* [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(K)), *S.* Pullorum u *S.* Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* u *M. gallisepticum* (dundjani);]

([3])*jew* [*Salmonella* Pullorum u *S.* Gallinarum (farawni, summien, faġani, perniċi u papri);] skont il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE u ma nstabx li kien infettat, u ma wera l-ebda raġunijiet biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti;

([3])*jew* [(c) ma tlaqqmitx kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* [(c) tlaqqmet kontra l-marda ta' Newcastle:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Isem u tip (ħaj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i))**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

([5])*u/jew* [(d) tlaqqmet billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**L-isem, il-manifattur, u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

II.1.8 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

II.1.9 fil-perjodu msemmi f'II.1.6, ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr selvaġġ.

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-saħħa pubblika**

([6])[II.2.1 [Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa ta' oriġini u l-qatgħa ġiet ittestjata għal serotipi ta' *Salmonella* ta' sinifikat għas-saħħa pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Data tat-teħid tal-aħħar kampjun mill-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]**	**Ir-riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa([7])**	
			pożittiv	negattiv

Għal raġunijiet oħra minbarra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, fl-aħħar tliet ġimgħat qabel l-importazzjoni:

([3])*jew* [l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati fuq it-tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti;]

([3])([8])*jew* [l-antimikrobiċi li ġejjin ġew amministrati lil tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew għal-produzzjoni għajr għal dawk ir-ratiti: ..... ;]]

([6])[II.2.2 Jekk dan hu tjur tal-irziezet tat-tgħammir, ma nstabet la s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium waqt il-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]

▼M29

PAJJIŻ **BPP (tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II. 3. **Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([9])[II.3.1 fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, it-tjur tal-irziezet deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqamx kontra l-marda ta' Newcastle;

(b) inżamm f'iżolament għal 14-il jum qabel il-kunsinna fi stabbiliment taħt is-superviżjoni ta' veterinarju uffiċjali. B'rabta ma' dan, l-ebda tajr fl-istabbiliment tal-oriġini jew tal-istazzjon tal-kwarantina, kif applikabbli, ma ġew imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle fi żmien 21 jum qabel il-kunsinna u l-ebda tajra li ma kinitx maħsuba għall-kunsinna ma daħlet f'dak iż-żmien;

(c) sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14 il-jum qabel il-kunsinna u rriżultaw negattivi;]

([5])[II.3.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, jingħataw:
.....;]

([9])[II.3.3 jekk l-Istat Membru ta' destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja:

([3])*jew* [it-tjur tal-irziezet tat-tgħammir irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE;]

([3])*jew* [it-tiġieġ li jbidu (tjur tal-irziezet produttiv imrobbi biex jipproduċi l-bajd għall-konsum) irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2004/235/KE.]

II.4. **Rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali**

([10])[Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhuwiex ipprojbit fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) .....,]

it-tjur tal-irziezet deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqamx għal talanqas fit-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;

(b) ġej minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel ma saret il-kunsinna fuq kampjun kloakali ta' minn talanqas 60 tajra f'kull qatgħa u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) fis-60 jum ta' qabel il-kunsinna ma kinux f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);

(d) inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment tal-oriġini fil-perjodu ta' 14-il jum imsemmi f'(b).]

([11])II.5. **Attestazzjoni tal-ġarr tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li t-tjur tal-irziezet jinġarru f'kannestri jew gaġeġ li:

(a) fihom biss tjur tal-irziezet tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-oriġini;

(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

▼M29

PAJJIŻ **BPP (tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(d) minbarra l-vetturi li fihom jinġarru, huma maħsuba biex:

(i) jipprevjenu l-ħruġ ta' ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr;

(ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tat-tjur tal-irziezet;

(iii) jippermettu t-tindif u d-disinfettazzjoni;

(e) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar ukoll fil-każ tal-vetturi li fihom jinġarru, qabel it-tagħbija skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tnissil u tat-trobbija.

— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjiriet tal-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'konteniturі jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): Agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/għattuq li jbid/oħrajn.

Parti II:

([1]) Tjur tat-tgħammir u tjur tal-irziezet produttivi kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm skont ir-rilevanza.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

([5]) Żomm jekk rilevanti.

([6]) Din il-garanzija tapplika biss għat-tjur tal-irziezet li jappartjenu għall-ispeċi *Gallus gallus* u għad-dundjani.

([7]) Jekk xi riżultati kienu pożittivi għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa, indika bħala pożittiv:

— qatgħat ta' tjur tal-irziezet għat-tgħammir: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow u *Salmonella* Infantis;

— qatgħat ta' tjur tal-irziezet produttivi: *Salmonella* Enteritidis u *Salmonella* Typhimurium.

([8]) Imla kif jixraq: indika l-isem u s-sustanza attiva tal-antimikrobiċi wżati.

([9]) Għandha titħassar jekk il-konsenja mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvezja.

([10]) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur tal-irziezet li jiġi mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([11]) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilħux ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jeħtieġ li jinħattu u jittieħdu miżuri ulterjuri.

▼M29

PAJJIŻ **BPP (tjur tal-irziezet tat-tgħammir jew produttivi għajr ir-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
([12]) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għat-tjur tat-tgħammir u produttivi għajr ir-ratiti (BPP) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem		
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu: Data: Firma: Timbru:		

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti tat-tgħammir jew produttivi (BPR)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat — I.2.a.

I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti

I.4. Awtorità Lokali Kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.6.

I.7. Il-pajjiż tal-oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Ir-reġjun tal-oriġini — Kodiċi

I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Il-post tal-oriġini
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz

I.12.

I.13. Il-post tat-tagħbija
Indirizz — Numru tal-approvazzjoni

I.14. Id-data tat-tluq — Il-ħin tat-tluq

I.15. Il-mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Dokument:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17 Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)
01.06.39

I.20. Kwantità

I.21.

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner

I.24.

I.25. Prodotti bażiċi ċċertifikati għal:

Tgħammir ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku

Speċi (isem xjentifiku)	Razza/Kategorija	Sistema ta' Identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

▼M29

PAJJIŻ **BPR (ratiti tat-tgħammir jew produttivi)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1.	**Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li r-ratiti[1] deskritti f'dan iċ-ċertifikat:
II.1.1	jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;
II.1.2	baqgħu fi:
[2][3]*jew*	[it-territorju tal-kodiċi .....;]
[3][4]*jew*	kompartiment(i) .....;]
	għal talanqas tliet xhur jew mindu faqqsu fejn ikollhom inqas minn tliet xhur; meta ġew importati fil-pajjiż, territorju, żona jew kompartiment tal-oriġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;
II.1.3	ġejjin minn:
[2][3][9]*jew*	[it-territorju tal-kodiċi .....;]
[3][4]*jew*	kompartiment(i) .....;]
[3]*jew*	[(a) li ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]
[3][5]*jew*	[(a) li ma kienx ħieles (ma kinux ħielsa) mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]
	(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;
II.1.4	ġejjin minn:
[2][3]*jew*	[it-territorju tal-kodiċi .....;]
[3][4]*jew*	kompartiment(i) .....;]
[3]*jew* [II.1.4.1	li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]
[3]*jew* [II.1.4.1	li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u
	(a) li fit-30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influwenza b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti fihom;
	(b) tinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patoġeniċità baxxa ma kienet preżenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;
	(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn kienet preżenti l-influwenza avjarja fl-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]
II.1.5	ġejjin minn qatgħa li ma ġietx imlaqqma kontra l-influwenza avjarja;
II.1.6	ġejjin minn stabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvati uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE, fejn inżammu minn meta faqqsu jew għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-esportazzjoni, u
	(i) l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;
	(ii) li mhu (mhumiex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;
	(iii) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;

▼M29

PAJJIŻ **BPR (ratiti tat-tgħammir jew produttivi)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.7 ġejjin minn qatgħa li:

(a) ġiet eżaminata mhux aktar minn 24 siegħa qabel it-tagħbija u ma wriet l-ebda sinjal kliniku ta' mard u ma kien hemm ebda raġuni biex tiġi ssuspettata xi marda;

([3])*jew* (b) ma tlaqqmitx kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* (b) tlaqqmet kontra l-marda ta' Newcastle:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Isem u tip (ħaj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i))**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

([6])*u/jew* [(c) tlaqqmet billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**Isem, manifattur u tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

([6])[II.1.8 meta jkunu ġejjin minn pajjiżi fl-Ażja jew fl-Afrika:

([3])*jew* [inżammu f'iżolament f'postijiet imħarsa mill-qurdien taħt programm approvat uffiċjalment għall-kontroll tal-ġrieden għal talanqas 21 jum qabel jiġu importati fl-Unjoni;]

([3])*jew* [għaddew minn trattament biex jiżgura li l-qurdien kollu ta' fuqhom inqerdu qabel ma tmexxew għall-inħawi mħarsa mill-qurdien; speċifikazzjoni tat-trattament: .....;]

([3])*jew* [wara li damu 14 il-jum f'postijiet imħarsa mill-qurdien, sar it-test kompetittiv ELISA fuqhom għall-antikorpi taddeni emoraġiku Kongo-Krimejan u r-ratiti kollha li tneħħew mill-iżolament irriżultaw negattivi għat-test;]]

II.1.9 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tiġi ssuspettata xi marda;

II.1.10 fil-perjodu msemmi f'II.1.6, ma ġewx f'kuntatt ma' ratiti li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr ieħor.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([7])[II.2.1 fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, ir-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;

(b) inżammu f'iżolament għal 14-il jum qabel il-kunsinna fi stabbiliment taħt is-superviżjoni ta' veterinarju uffiċjali. B'rabta ma' dan, l-ebda ratiti u tajr ieħor fl-istabbiliment ma ġew imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle matul il-21 jum qabel il-kunsinna u l-ebda tajra li ma kinitx maħsuba għall-kunsinna ma daħlet f'dak iż-żmien;

(c) sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14 il-jum qabel il-kunsinna u rriżultaw negattivi;]

([6])[II.2.1 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, jingħataw:

.....;]

([7])[II.2.2 jekk l-Istat Membru ta' destinazzjoni jkun il-Finlandja jew l-Isvezja:

([3])*jew* [ir-ratiti tat-tgħammir irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE;]

([3])*jew* [it-tiġieġ li jbidu (ratiti produttivi mrobbijin biex jipproduċu l-bajd għall-konsum) irriżultaw negattivi għat-test skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2004/235/KE.]]

▼M29

PAJJIŻ **BPR (ratiti tat-tgħammir jew produttivi)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.3. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumiex ħielsa mill-marda ta' Newcastle**

([5]) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) tqegħdu taħt sorveljanza uffiċjali għal talanqas 21 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fi stazzjon tal-kwarantina kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/158/KE u approvat mill-awtorità kompetenti:

(in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz tal-istazzjon tal-kwarantina: .....);

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali bejn sebgħa u għaxart ijiem wara d-dħul fi stazzjon tal-kwarantina jew fuq kampjuni kloakali jew fuq kampjuni tal-ħmieġ ta' kull tajra u fejn ma nstabu l-ebda iżolati tal-paramiksovajrus tat-tjur tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. It-tjur kollha fil-kunsinna taw riżultati tajbin qabel ma tneħħew mill-istazzjon tal-kwarantina għall-importazzjoni fl-Unjoni;

(c) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni.]

([8])II.4. **Attestazzjoni tal-ġarr tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti jinġarru f'kannestri jew f'gaġeġ li:

(a) fihom biss ratiti tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-oriġini;

(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

(d) minbarra l-vetturi li fihom jinġarru, huma maħsuba biex:

(i) jipprevjenu l-ħruġ ta' ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr;

(ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tar-ratiti;

(iii) jippermettu t-tindif u d-disinfettazzjoni;

(e) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar ukoll fil-każ tal-vetturi li fihom jinġarru, qabel it-tagħbija skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tnissil u tat-trobbija.

— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapuri u, jekk huma magħrufin, in-numri tat-titjiriet tal-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): Agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/oħrajn; (Sistema ta' Identifikazzjoni u Numru ta' Identifikazzjoni): Il-lametti tal-għonq u l-mikroċippi iridu jinkludu l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-oriġini; il-mikroċippi jridu jkunu konformi mal-istandards tal-ISO.

Parti II:

([1]) "Ratiti" tfisser tajr tat-tip Struthioniformes, (Casuariidae, Rheidae, Struthionidae) imrobbija jew miżmuma f'gaġeġ għat-tnissil u għall-produzzjoni.

([2]) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm skont ir-rilevanza.

▼M29

PAJJIŻ **BPR (ratiti tat-tgħammir jew produttivi)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

([5]) Din hi applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "I" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, din ma tapplikax għar-ratiti tat-tgħammir u produttivi li ġejjin minn kompartimenti.

([6]) Żomm jekk rilevanti.

([7]) Għandha titħassar jekk il-konsenja mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvezja.

([8]) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilħux ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jeħtieġ li jinħattu u jittieħdu miżuri ulterjuri.

([9]) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għar-ratiti tat-tgħammir jew produttivi (BPR) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw, iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti (DOC)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
		I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti	
		I.4. Awtorità Lokali Kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.	
I.7. Il-pajjiż tal-oriġini Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Il-post tal-oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz		I.12.	
I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq	Il-ħin tat-tluq
I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17 Nru (Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
		I.20. Kwantità	
I.21.		I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontenitur		I.24.	
I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala: Tgħammir ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità			

▼M29

PAJJIŻ **DOC (flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimal**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-flieles ta' jum([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;

II.1.2 faqqsu fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi .....,]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) ….....,]

fejn il-qatgħat li minnhom ġej il-bajd għat-tifqis ġew importati fil-pajjiż, territorju, żona jew kompartiment tal-oriġini, dan sar skont kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2])([3])([12])*jew* [it-territorju tal-kodiċi.....;]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) ….....,]

(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ….....,]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) ….....,]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u ġejjin minn qatgħat ġenituri li jkunu nżammu fi stabbiliment:

(a) li fih l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa ma kienx preżenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;

(b) jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum fl-ebda stabbiliment;

(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn patoġeniċità baxxa ġiet skoperta l-influwenza avjarja fl-aħħar 30 jum qabel il-ħin tal-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;

II.1.5 (a) ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;

(b) tnissel minn qatgħat ġenituri li:

([3])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':

.....

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))

fl-età ta' ….. ġimgħat;]

▼M29

PAJJIŻ **DOC (flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.6 tfaqqsu fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvat(i) uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE, u

(a) l-approvazzjoni tiegħu/tagħhom ma ġietx sospiża jew irtirata;

(b) li, fil-ħin tal-kunsinna, ma kienx (kinux) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

(c) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;

II.1.7 tfaqqsu mill-bajd li ġej minn qatgħat li:

(a) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fi stabbilimenti approvati uffiċjalment, li l-approvazzjoni tagħhom, waqt li saret il-kunsinna tal-bajd għat-tifqis lejn il-mafqas, ma kinitx sospiża jew irtirata;

(b) fil-ħin tal-kunsinna, ma kienu soġġetti għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

(c) għaddew minn programm ta' sorveljanza tal-mard għal:

([3])*jew* [*Salmonella* Pullorum, *S.* Gallinarum u *Mycoplasma gallisepticum* (tajr);]

([3])*jew* [*Salmonella arizonae* (serogrupp O:18(K)) S. Pullorum u S. Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* u *M. gallisepticum* (dundjani);]

([3])*jew* [*Salmonella* Pullorum u S. Gallinarum (farawni, summien, faġani, perniċi u papri);]

skont il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE u ma nstabx li huma infettati, jew ma wrew l-ebda sinjal biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti;

([3])*jew* [(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Isem u tip (ħaj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin/i))**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

([5])*u/jew* [(e) ġew imlaqqma b'vaċċini approvati uffiċjalment

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**Isem, manifattur u tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

II.1.8 tfaqqsu minn bajd li:

(a) qabel il-kunsinna lejn il-mafqas, kien immarkat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti;

(b) kien ġie diżinfettat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti;

([5])[II.1.9 tlaqqmu b'vaċċini approvati uffiċjalment nhar ..... kontra ..... (irrepeti kif meħtieġ);]

▼M29

PAJJIŻ **DOC (flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-saħħa pubblika**

([6])[II.2.1 Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa tat-tnissil ta' oriġini u din il-qatgħa ġenitur ġiet ittestjata għal serotipi tas-*Salmonella* ta' sinifikat għas-saħħa pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Data tat-teħid tal-aħħar kampjun tal-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]**	**Riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa([7])**	
			pożittiv	negattiv

Ir-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-flieles ta' jum.

Għal raġunijiet oħra minbarra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*:

([3])*jew* [l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati lill-flieles ta' jum (inkluż injezzjoni in ovo);]

([3])([8])*jew* [l-antimikrobiċi li ġejjin ġew amministrati lill-flieles ta' jum (inkluża injezzjoni in ovo) ….;]]

([6])[II.2.2 Jekk il-flieles ta' jum huma maħsuba għat-tgħammir, ma nstabet la s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium waqt il-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]

II. 3. **Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([9])[II.3.1 fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-flieles ta' jum deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn bajd għat-tifqis li ġej minn qatgħat li:

([3])*jew* [ma kinux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattiv;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle permezz ta' vaċċin ħaj mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data li fiha nġabar il-bajd;]]

([5])[II.3.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE huma previsti:

…… ;]

([9])[II.3.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-flieles ta' jum biex jiddaħħlu f'qatgħat tat-tjur tal-irziezet tat-tnissil jew f'qatgħat ta' tjur tal-irziezet produttivi ġejjin minn qatgħat li ġew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE.]

II.4. **Rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([10])[II.4.1 għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfax ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ……,]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) ……,]

▼M29

PAJJIŻ **DOC (flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

it-tjur tal-irziezet tat-tgħammir li minnhom tnisslu l-flieles ta' jum:

(a) ma tlaqqmux għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;

(b) ġej minn xi qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel ma saret il-kunsinna fuq kampjun kloakali ta' minn talanqas 60 tajra f'kull qatgħa u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) fis-60 jum ta' qabel il-kunsinna ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);

(d) inżammu f'iżolament fl-istabbiliment tal-oriġini fil-perjodu ta' 14-il jum msemmi f'(b);

([10])[II.4.2 il-bajd għat-tifqis li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum ma kellhomx kuntatt fil-mafqas jew matul il-ġarr ma' bajd jew tjur tal-irziezet li ma jissodisfax ir-rekwiżiti msemmija hawn fuq.]

([11])II.5. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

II.5.1 il-flieles ta' jum deskritti f'dan iċ-ċertifikat jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox, li jintremew wara l-użu u li huma wżati għall-ewwel darba u:

(a) fihom biss flieles ta' jum tal-istess speċi, kategorija u tip, li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom it-tagħrif li ġej:

— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kompartiment tal-kunsinna,

— l-ispeċi tat-tjur tal-irziezet ikkonċernat,

— l-għadd ta' flieles,

— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu maħsuba,

— l-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni,

— in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-oriġini,

— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

Il-kontejners u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-mafqas u tal-istabbiliment tat-tnissil.

— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjiriet tal-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'konteniturі jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

▼M29

PAJJIŻ **DOC (flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39.

— Kaxxa I.28: (Kategorija): Agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/stokk li jbid/brojlers/oħrajn.

Parti II:

([1]) "Flieles ta' jum" kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm skont ir-rilevanza.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

([5]) Żomm jekk rilevanti.

([6]) Din il-garanzija tapplika biss għall-flieles ta' jum li jappartjenu għall-ispeċi *Gallus gallus* u għad-dundjani.

([7]) Jekk xi riżultati kienu pożittivi għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa, indika bħala pożittiv:

— qatgħat ta' tjur tal-irziezet għat-tgħammir: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow u *Salmonella* Infantis;

— qatgħat ta' tjur tal-irziezet produttivi:: *Salmonella* Enteritidis u *Salmonella* Typhimurium.

([8]) Żomm jekk rilevanti: indika l-isem u s-sustanza attiva tal-antimikrobiċi użati.

([9]) Ħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja.

([10]) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur tal-irziezet li jiġu mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([11]) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilħux ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jeħtieġ li jinħattu u jittieħdu miżuri ulterjuri.

([12]) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti (DOC) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandu jibqa' jintuża iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

([13])III. **Informazzjoni supplimentari dwar is-saħħa li tikkonċerna n-numru ta' referenza taċ-ċertifikat** (kaxxa I.2.) .....

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat b'dan niċċertifika li:

(a) il-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-Parti II ta' dan iċ-ċertifikat għadhom qed jiġu ssodisfatti;

▼M29

PAJJIŻ **DOC (flieles ta' jum għajr dawk tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(b) il-flieles ta' jum([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(i) faqqsu nhar ..... (jj/xx/ssss);

(ii) fil-ħin tal-konsenja ġew eżaminati u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tiġi suspettata xi marda;

(iii) ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr selvaġġ.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

([13]) Din it-taqsima tista' tkun fuq karta separata sakemm tkun annessa mal-Parti II taċ-ċertifikat tas-saħħa.

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-flieles ta' jum tar-ratiti (DOR)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.			I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.	
			I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti		
			I.4. Awtorità Lokali Kompetenti		
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.			I.6.		
I.7. Il-pajjiż tal-oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Il-post tal-oriġini Isem Indirizz Numru tal-approvazzjoni Isem Indirizz Numru tal-approvazzjoni Isem Indirizz Numru tal-approvazzjoni				I.12.	
I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni				I.14. Id-data tat-tluq	Il-ħin tat-tluq	
I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:				I.16. BIP tad-dħul fl-UE		
				I.17 Nru (Nri) tas-CITES		
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) **01.06.39**		
				I.20. Kwantità		
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti		
I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24.		
I.25. Prodott bażiku ċċertifikati għal: Tgħammir ☐						
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐		
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Razza/Kategorija Kwantità						

▼M29

PAJJIŻ **DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimal**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-flieles ta' jum([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;

II.1.2 faqqsu fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) .....;]

fejn il-qatgħat li minnhom ġej il-bajd għat-tifqis ġew importati fil-pajjiż, territorju, żona jew kompartiment tal-oriġini, dan sar skont kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2])([3])([9])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) .....,]

([3])*jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])([5])*jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kinux ħielsa mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(b) fejn ikun twettaq programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* kompartiment(i) .....;]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u ġejjin minn qatgħat ġenituri li jkunu nżammu fi stabbiliment:

(a) fejn l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;

(b) jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqiegħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km b'patoġeniċità baxxa ma kienet preżenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu tfaqqsu l-flieles ta' jum;

(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' xi stabbiliment fejn kien hemm l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd li minnu faqqsu l-flieles ta' jum;

II.1.5 (a) ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;

(b) tnisslu minn qatgħat ġenituri li:

([3])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':

.....

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))

fl-età ta' ..... ġimgħat;]

▼M29

PAJJIŻ **DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.6 faqqsu fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I approvat(i) uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE:

(a) l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

(b) li, fil-ħin tal-kunsinna, ma kienx (ma kinux) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

(c) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas it-30 jum ta' qabel;

II.1.7 faqqsu mill-bajd li ġej minn qatgħat li:

(a) inżammu għal talanqas is-sitt ġimgħat ta' qabel fi stabbilimenti approvati uffiċjalment, li l-approvazzjoni tagħhom, sakemm saret il-kunsinna tal-bajd għat-tifqis lejn il-mafqas, ma kinitx sospiża jew irtirata;

(3)*jew* (b) inżammu fi stabbilimenti li jinsabu f'pajjiż, territorju, żona jew kompartiment li ma għandux il-marda ta' Newcastle;]

(3)(5)*jew* (b) inżammu fi stabbilimenti li jinsabu f'pajjiż, territorju, żona jew kompartiment li mhuwiex/mhijiex ħieles/ħielsa mill-marda ta' Newcastle;]

(c) meta saret il-kunsinna, ma kienx (kinux) soġġetti għal xi restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

(3)*jew* [(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

(3)*jew* [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Isem u tip (ħaj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i))**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

(7)*u/jew* [(e) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

II.1.8 faqqsu minn bajd li:

(a) qabel il-kunsinna lill-mafqas, kien immarkat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti;

(b) kien ġie diżinfettat skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti;

II.1.9 faqqsu nhar ..... (jj/xx/ssss);

(7)[II.1.10 tlaqqmu b'vaċċini approvati uffiċjalment nhar ..... kontra ..... (irrepeti kif meħtieġ);]

II.1.11 fil-ħin tal-kunsinna ġew eżaminati u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda;

II.1.12 ma ġewx f'kuntatt ma' ratiti jew tjur tal-irziezet oħra li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat.

▼M29

PAJJIŻ			DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)
II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.	**Garanziji addizzjonali**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:
([6])[II.2.1	fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-flieles ta' jum deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn:
	(a) bajd għat-tifqis li ġej minn qatgħat li:
	([3])*jew* [ma kinux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;]
	([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat;]
	([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin ħaj mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data li fiha ngħabar il-bajd;]
	(b) mafqas fejn il-prassi tax-xogħol tassigura li dak il-bajd jiġi inkubat f'ħinjiet u f'postijiet kompletament differenti mill-bajd li ma jissodisfax ir-rekwiżiti f'(a);]
([7])[II.2.2	il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE jingħataw:
	.....;]
([6])[II.2.3	jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-flieles ta' jum li se jiddaħħlu f'qatgħat tar-ratiti tat-tgħammir jew f'qatgħat ta' ratiti produttivi ġejjin minn qatgħat li ġew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE.]
II.3.	**Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumiex ħielsa mill-marda ta' Newcastle**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:
([5])[II.3.1	ir-ratiti tat-tnissil li minnhom ġejjin il-flieles ta' jum:
	(a) inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali mhux inqas minn 30 jum qabel biedu l-bajd għat-tifqis li minnhom tnisslu l-flieles ta' jum għall-importazzjoni fl-Unjoni;
	(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali bejn sebgħa u għaxart ijiem wara d-dħul tagħhom fl-iżolament jew fuq kampjuni kloakali jew fuq kampjuni tal-ħmieġ minn kull tajra u li fihom ma nstabu l-ebda iżolati ta' paramiksovajrusis avjarji tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. Ħarġu riżultati favorevoli għat-testijiet kollha li saru qabel il-flieles ta' jum tneħħew mill-mafqas għall-importazzjoni fl-Unjoni;
	(c) matul l-aħħar 30 jum qabel li biedu l-bajd tat-tifqis li minnu tnisslu l-flieles ta' jum għall-importazzjoni fl-Unjoni u waqt li kienu qed ibidu, ma kinux f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet (inkluż ir-ratiti) li ma jissodisfawx il-garanziji msemmija f'(a), (b) u (d);
	(d) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]
([5])[II.3.2	il-bajd għat-tifqis li minnu faqqsu l-flieles ta' jum, u l-flieles ta' jum, ma kellhomx kuntatt fil-mafqas jew matul il-ġarr ma' bajd jew tjur, inklużi ratiti, li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti msemmija hawn fuq.]
([8])II.4.	**Attestazzjoni tal-ġarr tal-annimali**
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li l-flieles ta' jum jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew wara l-użu, li huma wżati għall-ewwel darba, u li:
	(a) fihom biss flieles ta' jum tal-istess speċi, kategorija u tip, li ġejjin mill-istess stabbiliment;
	(b) għandhom it-tagħrif li ġej b'kitba li tinqara b'talanqas lingwa waħda tal-Unjoni:
	— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kompartiment tal-konsenja,
	— l-ispeċi ta' ratiti konċernati,
	— l-għadd ta' flieles,
	— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu maħsuba,
	— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tat-trobbija,
	— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tal-oriġini,
	— id-data tat-tluq tal-kunsinna
	— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

▼M29

PAJJIŻ **DOR (flieles ta' jum tar-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut.

Il-kontejners u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa 11: L-ismijiet, l-indirizzi u n-numri ta' approvazzjoni tal-imfaqas u l-istabbiliment tat-tgħammir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): Agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/oħrajn.

Parti II:

([1]) Flieles ta' jum tfisser ratiti ta' età inqas minn 72 siegħa.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm dak li hu rilevanti.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

([5]) Din hi applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni 'II' fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, dan ma japplikax għall-flieles ta' jum tar-ratiti li ġejjin minn kumpartimenti.

([6]) Għandha titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja.

([7]) Żomm jekk rilevanti.

([8]) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biexjaraw jifilhux ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jeħtieġ li jinħattu u jittieħdu miżuri ulterjuri.

([9]) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-flieles ta' jum tar-ratiti (DOR) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għat-tifqis tal-bajd tat-tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti (HEP)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | I.2.a.

I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti

I.4. Awtorità Lokali Kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.6.

I.7. Il-pajjiż tal-oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.

I.11. Il-post tal-oriġini

Isem Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem Numru tal-approvazzjoni
Indirizz

I.12.

I.13. Il-post tat-tagħbija
Indirizz Numru tal-approvazzjoni

I.14. Id-data tat-tluq Il-ħin tat-tluq

I.15. Il-mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Dokument:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17 Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) **04.07**

I.20. Kwantità

I.21.

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner

I.24.

I.25. Prodott bażiku ċċertifikat għal:

Tgħammir ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku

Speċi (isem xjentifiku)	Razza/Kategorija	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

▼M29

PAJJIŻ **HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-bajd għat-tifqis([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jissodisfa d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;

II.1.2 ġej minn qatgħat li baqgħu fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) ..... ,]

għal talanqas tliet xhur. Fejn il-qatgħat li minnhom ġej il-bajd għat-tifqis kienu importati fil-pajjiż, fit-territorju, fiż-żona jew fil-kumpartiment tal-oriġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2])([3])([10])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) .....,]

(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) fejn ikun twettaq programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) .....;]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u ġejjin minn qatgħat ġenituri li nżammu fi stabbiliment:

[(a) fejn l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;

(b) li jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km f'ebda stabbiliment ma kienet preżenti linfluwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;

(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn ġiet skoperta influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel l-ġbir tal-bajd;]

II.1.5 tnissel minn qatgħat ġenituri li:

([3])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':

.....
(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))

fl-età ta' ..... ġimgħat;]

▼M29

PAJJIŻ **HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.6 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

(b) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fl-istabbiliment(i) definit fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvati uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE:

— l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

— li mhu (mhumiex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

— li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;

(c) matul il-perjodu msemmi f'(b), ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar slavaġ;

(d) għaddew minn programm ta' sorveljanza tal-mard għal:

([3])*jew* [*Salmonella* Pullorum, *S.* Gallinarum u *Mycoplasma gallisepticum* (tajr);]

([3])*jew* [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(K)), *S.* Pullorum u *S.* Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* u *M. gallisepticum* (dundjani);]

([3])*jew* [*Salmonella* Pullorum u S. Gallinarum (farawni, summien, faġani, perniċi u papri);]
skont il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KEE u ma nstabx li huma infettati, jew ma wrew l-ebda sinjal biex tkun suspettata xi infezzjoni, minn dawn l-aġenti;

([3])*jew* [(e) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* [(e) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Isem u tip (ħaj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus ND użat fil-vaċċin/i))**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

([8])*u/jew* [(f) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

([9])II.1.7 ġew immarkati kif indikat fil-punt I.28 taċ-ċertifikat bl-użu ta' .....(linka tal-kulur);

II.1.8 ġew iddiżinfettati skont l-istruzzjonijiet tiegħi, bl-użu ta'.....
(l-isem tal-prodott u s-sustanza attiva) għal ..... (ħin f'minuti);

II.1.9 inġabru minn.....(jj/xx/ssss) sa ..... (jj/xx/ssss);

II.1.10 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda.

▼M29

PAJJIŻ **HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-saħħa pubblika**

([5])[II.2.1 Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa ġenitur ta' oriġini u din il-qatgħa ġenitur ġiet ittestjata għal serotipi tas-*Salmonella ta'* sinifikat għas-saħħa pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Data tat-teħid tal-aħħar kampjun tal-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]**	**Riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa([6])**	
			pożittiv	negattiv

]

([5])[II.2.2 La s-*Salmonella* Enteritidis u lanqas is-*Salmonella* Typhimurium ma nstabu waqt il-programm ta' kontroll imsemmi fil-punt II.2.1.]

II. 3. **Garanziji addizzjonali dwar is-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([7])[II.3.1 meta l-kunsinna tkun maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-bajd għat-tifqis deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn tjur tal-irziezet li:

([3])*jew* [ma kinux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin ħaj sa mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data inizjali msemmija fil-punt II.1.9;]]

([8])[II.3.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, jingħataw:

.....;]

([7])[II.3.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-bajd għat-tifqis ġej minn qatgħat li ġew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE.]

II.4. **Rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([8])[II.4.1 għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfax ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ....,]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) ....,]

it-tjur tal-irziezet li minnhom tnissel il-bajd għat-tifqis:

(a) ma tlaqqmux għal talanqas it-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;

(b) ġejjin minn qatgħa jew qatgħat li għaddew minn test tal-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjun kloakali ta' mill-inqas 60 tajra minn kull qatgħa kkonċernata u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' iktar minn 0,4;

(c) fis-60 jum ta' qabel il-kunsinna ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);

(d) inżammu iżolati taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment tal-oriġini matul il-perjodu ta' 14-il jum msemmi f'(b).]

▼M29

PAJJIŻ **HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II. 5. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

II.5.1 il-bajd għat-tifqis jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew wara l-użu u li huma wżati għall-ewwel darba u li:

(a) fihom biss bajd għat-tifqis tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom l-indikazzjonijiet li ġejjin:

— il-kelma "tifqis",

— l-isem tal-pajjiż, it-territorju, iż-żona jew il-kumpartiment tal-kunsinna,

— l-ispeċi tat-tjur tal-irziezet ikkonċernati,

— l-għadd ta' bajd,

— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu maħsuba,

— l-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni,

— in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-oriġini,

— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

II.5.2 il-kontejners u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa 11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tnissil.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'konteniturі jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): Agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/għattuq li jbid/bajd tad-dundjani għall-konsum/oħrajn; (Sistema ta' identifikazzjoni u numru ta' identifikazzjoni): Daħħal il-marka tal-bajda.

Parti II:

([1]) Għall-bajd għat-tifqis tat-tjur tal-irziezet kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-eċċezzjoni tar-ratiti.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm dak li hu rilevanti.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

([5]) Din il-garanzija tapplika biss għat-tjur tal-irziezet tal-ispeċi *Gallus gallus* u għad-dundjani.

([6]) Jekk xi riżultati kienu pożittivi għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa ġenitur indika bħala pożittiv: *Salmonella* Infantis, *Salmonella* Virchow u *Salmonella* Hadar.

▼M29

PAJJIŻ **HEP (bajd għat-tifqis ta' tjur tal-irziezet għajr ir-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([7]) Ħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvezja.

([8]) Żomm jekk rilevanti.

([9]) Fil-ħin tal-kunsinna l-bajd irid jiġi mmarkat individwalment skont ir-Regolament (KE) Nru 617/2008, inkluż in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tgħammir, b'linka sewda li ma titħassarx; dawn il-marki jridu jinkitbu b'mod li jinqraw u b'mill-inqas lingwa waħda tal-Komunità.

([10]) Għall-pajjiżi jew it-territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-bajd għat-tifqis tat-tjur tal-irziezet għajr tar-ratiti (HEP) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom ikomplu jintużaw, iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijeim

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti (HER)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
		I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti	
		I.4. Awtorità Lokali Kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.	
I.7. Il-pajjiż tal-oriġini Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Il-post tal-oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz		I.12.	
I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni		I.14. Id-data tat-tluq	Il-ħin tat-tluq
I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17 Nru (Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) **04.07**	
		I.20. Kwantità	
I.21.		I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner		I.24.	
I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala: Tgħammir ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Speċi (isem xjentifiku) Razza/Kategorija Sistema ta' identifikazzjoni Numru ta' identifikazzjoni Kwantità			

▼M29

PAJJIŻ **HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika li l-bajd għat-tifqis([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jissodisfa d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;

II.1.2 ġej minn qatgħat li baqgħu fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) ..... ,]

għal talanqas tliet xhur. Fejn il-qatgħat kienu importati fil-pajjiż, fit-territorju, fiż-żona jew fil-kumpartiment tal-oriġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2])([3])([9])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) ..... ;]

([3])*jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])([5])*jew* [(a) li fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kinux ħielsa mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(b) fejn ikun twettaq programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) ..... ,]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u ġejjin minn qatgħat ġenituri li kienu nżammu fi stabbiliment:

(a) fejn l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti fi żmien 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;

(b) jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km ma kienet preżenti l-ebda influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa matul l-aħħar 30 jum qabel il-ġbir tal-bajd fuq l-ebda stabbiliment;

(c) meta ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn ġiet skoperta influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum qabel l-ġbir tal-bajd;]

II.1.5 tnissel minn qatgħat ġenituri li:

([3])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':

.....
(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))

fl-età ta' ..... ġimgħat;]

▼M29

PAJJIŻ **HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.6 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

(b) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fl-istabbiliment(i) definit(i) fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvat(i) uffiċjalment skont ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 2009/158/KE:

— l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

— li mhu (mhumiex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

— li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas it-30 jum ta' qabel;

(c) matul il-perjodu msemmi f'(b), ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet jew ratiti oħra li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat;

([3])*jew* [(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* [(d) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**(isem u tip (ħaj jew mhux attivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

([8]) [(e) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

([6])II.1.7 ġew immarkati kif indikat fil-punt I.28 taċ-ċertifikat bl-użu ta' ..... (linka tal-kulur)

II.1.8 ġew diżinfettati skont l-istruzzjonijiet tiegħi, bl-użu ta' .....
(l-isem tal-prodott u s-sustanza attiva) għal ..... (ħin f'minuti);

II.1.9 inġabru bejn ..... (jj/xx/ssss) u ..... (jj/xx/ssss);

II.1.10 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([7])[II.2.1 meta l-kunsinna tkun maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, il-bajd għat-tifqis deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn ratiti li:

([3])*jew* [ma kinux imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin ħaj sa mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data inizjali msemmija fil-punt II.1.9;]]

▼M29

PAJJIŻ **HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([8])[II.2.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, huma previsti:

..... ;]

([7])[II.2.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, il-bajd għat-tifqis ġej minn qatgħat li ġew ittestjati b'riżultati negattivi skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni 2003/644/KE.]

II. 3. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumiex ħielsa mill-marda ta' Newcastle**

([5]) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti tat-tgħammir li minnhom tnisslu l-bajd għat-tifqis:

(a) inżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali għal mhux inqas minn 30 jum qabel biedu l-bajd għat-tifqis għall-importazzjoni fl-Unjoni;

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali bejn sebgħa u għaxart ijiem wara d-dħul tagħhom fl-iżolament jew fuq kampjun kloakali jew fuq kampjuni tal-ħmieġ minn kull tajra u li fihom ma nstabu l-ebda iżolati ta' paramiksovajrusis avjarji tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4. Kienu disponibbli riżultati favorevoli għat-tajr kollu qabel ma tneħħa l-bajd mill-iżolament għall-importazzjoni fl-Unjoni;

(c) matul l-aħħar 30 jum qabel u waqt li biedu l-bajd tat-tifqis għall-importazzjoni fl-Unjoni, ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet (inklużi ratiti) li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet imsemmija f'(a), (b) u (d);

(d) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni lejn l-Unjoni.]

II.4. **Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li l-bajd għat-tifqis jinġarr f'kaxxi nodfa għal kollox, li jintremew wara l-użu u li huma wżati għall-ewwel darba u li:

(a) fihom biss bajd għat-tifqis tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) għandhom it-tagħrif li ġej b'kitba li tinqara b'talanqas lingwa waħda tal-Unjoni:

— il-kelma "tifqis",

— l-isem tal-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-kunsinna,

— l-ispeċi ta' ratiti kkonċernati,

— l-għadd ta' bajd,

— il-kategorija u t-tip ta' produzzjoni li għalihom ikunu maħsuba,

— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment,

— l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tal-oriġini,

— id-data tat-tluq tal-kunsinna

— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut.

Il-kontejners u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija hawn fuq tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

▼M29

PAJJIŻ **HER (bajd għat-tifqis tar-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tnissil.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'konteniturі jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28 (Kategorija): Agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Linja pura/nanniet/ġenituri/oħrajn; (Sistema ta' identifikazzjoni u Numru ta' identifikazzjoni): Introduċi l-marka tal-bajda.

Parti II:

([1]) Għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti tat-tip Struthioniformes (Casuariidae, Rheidae, Struthionidae).

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm dak li hu rilevanti.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

([5]) Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "III" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, dan ma japplikax għall-bajd tat-tifqis tar-ratiti li ġejjin minn kumpartimenti.

([6]) Fil-ħin tal-kunsinna l-bajd irid jiġi mmarkat individwalment skont ir-Regolament (KE) Nru 617/2008, inkluż in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tat-tgħammir, b'linka sewda li ma titħassarx; dawn il-marki jridu jinkitbu b'mod li jinqraw u b'mill-inqas lingwa waħda tal-Unjoni.

([7]) Għandha titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew l-Isvezja.

([8]) Imla fejn rilevanti.

([9]) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni '"N"fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għall-bajd għat-tifqis tar-ratiti (HER) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw, iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

Ċertifikat veterinarju mudell għall-bajd speċifikat bla patoġeni (SPF)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz Numru approvat

I.14. Data tat-tluq | Ħin tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
04.07

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Użu tekniku ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

▼B

PAJJIŻ **SPF (bajd speċifikat bla patoġeni)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li skond id-Direttiva 90/539/KEE li l-bajd SPF ([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġej minn qatgħat tat-tiġieġ li:

(a) m'għandhomx patoġeni speċifikati kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ([2]) u r-riżultati tat-testijiet u l-eżamijiet kliniċi kollha meħtieġa għal dan l-istatus speċifiku kienu favorevoli, inkluż ir-riżultati ta' l-ittestjar negattiv għall-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle li saru fl-aħħar 30 ġurnata qabel ma ntbagħtu;

(b) ġew eżaminati klinikament talanqas darba f'ġimgħa kif deskritt fil-Pharmacopoeia Ewropea ([2]) u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew raġunijiet biex tkun suspettata xi marda ma ġew skoperti;

(c) inżammu għal talanqas sitt ġimgħat eżatt qabel l-importazzjoni lejn il-Komunità fl- stabbiliment(i) definiti fil-Kaxxa I.11 tal-Parti I, approvati uffiċjalment skond ir-rekwiżiti li huma talanqas ekwivalenti għal dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE:

— l-approvazzjoni tiegħu ma ġietx sospiża jew irtirata;

— li mhix (mhumiex) soġġetti għall-ebda restrizzjoni dwar saħħet l-annimali;

(d) matul il-perjodu msemmi f'(c), ma kellhom l-ebda kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar selvaġġi.

II.1.2 ġew immarkati kif indikat fil-Kaxxa I.28 taħt "Numru ta' identifikazzjoni" taċ-ċertifikat permezz ta' linka kulurita;

II.1.3 inġabru minn ..... sa ..... (dati);

II.1.4 jinġarru f'kaxxi nodfa għal kollox li jintremew użati għall-ewwel darba u li:

(a) fihom biss bajd li ġej mill-istess stabbiliment;

(b) huma mmarkati sew bl-informazzjoni li ġejja:

— l-isem u l-kodiċi ISO tat-territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini,

— "bajd SPF għal użu dijanjostiku, ta' riċerka jew farmaċewtiku biss",

— in-numru ta' bajd,

— l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment tal-produzzjoni,

— l-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(c) huma magħluqa skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti biex tkun evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut u li ma jagħmlux;

II.2 Il-kontenituri u l-vetturi li fihom inġarru l-kaxxi msemmija fil-punt II.1.4 tnaddfu u ġew diżinfettati qabel ma tgħabbew skond l-istruzzjonijiet ta' l-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kfi definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment tat-tgħammir.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(/i) ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28: Numru ta' identifikazzjoni: agħti l-marki tal-bajd inkluż in-numru ta' l-istabbiliment u l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-oriġini.

▼B

Parti II:

(1) Il-bajd tat-tfaqqis kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 li tnissel minn "qatgħat tat-tiġieġ li m'għandhomx patoġeni speċifikati" kif deskritti fil-Pharmacopoeia Ewropea u li huma intiżi għal użu dijanjostiku, ta' riċerka u farmaċewtiku biss.

(2) http://www.edqm.eu (l-aħħar edizzjoni).

This certificate is valid for 15 days.

Uffiċjal veterinarju

Isem (b'ittri kbar):

Lawrija u titolu:

Data:

Firma:

Timbru:

▼M29

Mudell ta' ċertifikat veterinarju għat-tjur tal-irziezet għall-qatla u għat-tjur tal-irziezet biex jiġu mgħammra mill-ġdid il-provvisti tat-tjur tal-irziezet tal-kaċċa li mhumiex ratiti (SRP)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat — I.2.a.

I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti

I.4. Awtorità Lokali Kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.6.

I.7. Il-pajjiż tal-oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.

I.11. Il-post tal-oriġini

Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz

I.12.

I.13. Il-post tat-tagħbija
Indirizz — Numru tal-approvazzjoni

I.14. Id-data tat-tluq — Il-ħin tat-tluq

I.15. Il-mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Dokument:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru(Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)

I.20. Kwantità

I.21.

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner

I.24.

I.25. Prodott bażiku iċċertifikat għal:

Qtil ☐ Stokkjar mill-ġdid tal-priża ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku

Speċi (Isem xjentifiku) — Kwantità

▼M29

PAJJIŻ **SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-forniturі ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimal**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li t-tjur tal-irziezet([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/158/KE;

II.1.2 baqgħu fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* [kumpartiment(i) .....;]

għal talanqas sitt ġimgħat jew mindu faqqsu jekk għandhom inqas minn sitt ġimgħat qabel l-importazzjoni fl-Unjoni. Fejn kienu importati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-oriġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji stretti talanqas daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KE u kukk Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.3 ġejjin minn:

([2])([3])([12])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* [kumpartiment(i) .....;]

(a) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.4 ġejjin minn:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) .....,]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])*jew* [II.1.4.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u t-tjur tal-irziezet ġejjin minn stabbiliment:

(a) li fit-30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influwenza b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti fihom;

(b) jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km ma kienet preżenti fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa;

(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa kienet preżenti fl-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]

II.1.5 ġejjin minn qatgħa li ma ġietx imlaqqma kontra l-influwenza avjarja;

II.1.6 inżammu mindu faqqsu jew għal talanqas fit-30 jum ta' qabel fuq l-istabbiliment(i) tal-oriġini;

(a) li mhu (mhumiex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

(b) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;

▼M29

PAJJIŻ **SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-forniturі ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.7 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

([3])*jew* (b) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* (b) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**(isem u tip (ħaj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

([5])[(c) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment:

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

II.1.8 matul il-perjodu msemmi f'II.1.6 ma kellhomx kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' għasafar slavaġ.

II.2. **Garanziji addizzjonali għas-saħħa pubblika**

([6]) [Il-programm ta' kontroll tas-*Salmonella* msemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 u r-rekwiżiti speċifiċi għall-użu ta' antimikrobiċi u vaċċini fir-Regolament (KE) Nru 1177/2006, ġew applikati għall-qatgħa ta' oriġini u l-qatgħa ġiet ittestjata għal serotipi ta' *Salmonella* ta' sinifikat għas-saħħa pubblika.

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Data tat-teħid tal-aħħar kampjun tal-qatgħa li minnha r-riżultat tal-ittestjar huwa magħruf [jj/xx/ssss]**	**Riżultat tal-ittestjar kollu fil-qatgħa([7])**	
			pożittiv	negattiv

Għal raġunijiet oħra minbarra l-programm ta' kontroll tas-*Salmonella*, fl-aħħar tliet ġimgħat qabel l-importazzjoni:

([3])*jew* [l-antimikrobiċi ma ġewx amministrati fuq it-tjur tal-irziezet tal-qatla;]

([3])([8])*jew* [l-antimikrobiċi li ġejjin ġew amministrati fuq it-tjur tal-irziezet tal-qatla:
..... ;]]

II. 3. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([9])[II.3.1 fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, it-tjur tal-irziezet deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn qatgħat li:

([3])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle u sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna u rriżultaw negattivi;]

▼M29

PAJJIŻ **SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-forniturі ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle iżda mhux b'vaċċin ħaj fit-30 jum qabel il-kunsinna u għaddew minn test tal-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjuni kloakali jew kampjuni tal-ħmieġ minn talanqas 60 tajra u rriżultaw negattivi;]]

([5])[II.3.2 il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE, huma previsti:
..... ;]

([9])[II.3.3 jekk l-Istat Membru tad-destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja it-tjur tal-irziezet:

([3])*jew* [għaddew minn test mikrobijoloġiku billi ttieħdu kampjuni mill-azjenda tal-oriġini u rriżultaw negattivi skont id-Deċiżjoni 95/410/KE;]

([3])*jew* [ġejjin minnażjenda soġġetta għal programm rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea bħala ekwivalenti għall-programm nazzjonali tal-Finlandja jew tal-Isvezja, kif rilevanti;]]

II.4. **Rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([10]) għalkemm l-użu ta' vaċċini kontra l-marda ta' Newcastle li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Anness VI (II) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 mhux projbit fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* [kumpartiment(i) .....,]

it-tjur tal-irziezet deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) ma tlaqqmux għal talanqas fit-12-il xahar ta' qabel b'dawk il-vaċċini;

(b) ġejjin minn xi qatgħa li għaddiet minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali mhux aktar kmieni minn 14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjun kloakali minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa kkonċernata u li fiha ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) matul l-aħħar 60 jum qabel il-kunsinna, ma kellhomx kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b);

(d) inżammu f'iżolament fl-istabbiliment tal-oriġini fil-perjodu ta' 14-il jum msemmi f'(b);

([11])II.5. **Attestazzjoni tat-trasportazzjoni tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li t-tjur tal-irziezet jinġarru f'kannestri jew f'gaġeġ li:

(a) fihom biss tjur tal-irziezet tal-istess speċi, kategorija u tip, li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

(c) minbarra l-vetturi li fihom jinġarru, huma maħsuba biex:

(i) jipprevjenu l-ħruġ ta' ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr;

(ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tat-tjur tal-irziezet;

(iii) jippermettu t-tindif u d-diżinfettazzjoni;

(d) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar ukoll fil-każ tal-vetturi li fihom inġarru, qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

▼M29

PAJJIŻ **SRP (tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-istokkjar mill-ġdid tal-forniturі ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 01.05 jew 01.06.39.

Parti II:

([1]) Tjur tal-irziezet kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 għajr ir-ratiti.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm dak li hu rilevanti.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

([5]) Imla jekk rilevanti.

([6]) Din il-garanzija tapplika biss għat-tjur tal-irziezet li jappartjenu għall-ispeċi *Gallus gallus* u għad-dundjani..

([7]) Jekk xi wieħed mir-riżultati kien pożittiv għas-serotipi li ġejjin matul il-ħajja tal-qatgħa tal-oriġini indika bħala pożitiv: *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Typhimurium.

([8]) Imla skont ir-rilevanza: indika l-isem u s-sustanza attiva tal-antimikrobiċi użati.

([9]) Għandha titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja.

([10]) Din il-garanzija hi meħtieġa biss għat-tjur tal-irziezet li jiġu mill-pajjiżi, territorji, żoni jew kumpartimenti fejn japplika l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([11]) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilħux ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jeħtieġ li jinħattu u jittieħdu miżuri ulterjuri.

([12]) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għat-tjur tal-irziezet tal-qatla u tjur tal-irziezet għall-bini mill-ġdid tal-ħażniet ta' tjur tal-irziezet tal-kaċċa għajr ir-ratiti (SRP) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw,iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għar-ratiti għall-qatla(SRA)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat — I.2.a.

I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti

I.4. Awtorità Lokali Kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.6.

I.7. Il-pajjiż tal-oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Ir-reġjun tal-oriġini — Kodiċi

I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Il-post tal-oriġini
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz

I.12.

I.13. Il-post tat-tagħbija
Indirizz — Numru tal-approvazzjoni

I.14. Id-data tat-tluq — Il-ħin tat-tluq

I.15. Il-mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Dokument:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17 Nru (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) **01.06.39**

I.20. Kwantità

I.21.

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner

I.24.

I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala:
Qtil ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza/Kategorija	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

▼M29

PAJJIŻ **SRA (ratiti tal-qatla)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertika li skont id-Direttiva 2009/158/KE, ir-ratiti ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* [kumpartiment(i) .....;]

fejn baqgħu għal talanqas sitt ġimgħat jew mindu faqqsu, jekk għandhom inqas minn sitt ġimgħat, qabel l-importazzjoni fl-Unjoni. Jekk kienu importati fil-pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment tal-oriġini, dan sar skont il-kundizzjonijiet veterinarji talanqas stretti daqs ir-rekwiżiti rilevanti tad-Direttiva 2009/158/KEE u kull Deċiżjoni sussidjarja;

II.1.2 ġejjin minn:

([2])([3])([9])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([3])([4])*jew* [kumpartiment(i) .....;]

([3])*jew* [(a) li ma kellux (ma kellhomx) il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])([5])*jew* [(a) li ma kienx ħieles (ma kinux ħielsa) mill-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

(b) fejn isir programm ta' sorveljanza għall-influwenza avjarja skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.1.3 ġejjin minn:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ,]

([3])([4])*jew* kumpartiment(i) ....,]

([3])*jew* [II.1.3.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u b'patoġeniċità baxxa kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

([3])*jew* [II.1.3.1 li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat ma kellux (ma kellhomx) influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u r-ratiti huma ġejjin minn stabbiliment:

(a) fejn l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa ma kinitx preżenti fit-30 jum qabel il-ġbir tal-bajd;

(b) li jinsab f'żona li mhix taħt restrizzjonijiet veterinarji uffiċjali mill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa u fi kwalunkwe każ li madwaru f'raġġ ta' 1 km ma kienx hemm influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fl-ebda stabbiliment matul l-aħħar 30 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;

(c) fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbiliment fejn ġiet skoperta l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa fl-aħħar 30 jum; qabel l-importazzjoni fl-Unjoni;]

II.1.4 ġejjin minn qatgħa li ma ġietx imlaqqma kontra l-influwenza avjarja;

II.1.5 inżammu mindu faqqsu jew għal talanqas fit-30 jum ta' qabel fuq l-istabbiliment(i) tal-oriġini;

(a) li mhu (mhumiex) soġġett(i) għall-ebda restrizzjoni tas-saħħa tal-annimali;

(b) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;

▼M29

PAJJIŻ **SRA (ratiti tal-qatla)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1.6 ġejjin minn qatgħat li:

(a) ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

([3])*jew* (b) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]

([3])*jew* (b) tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle;

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**(isem u tip (ħaj jew inattivat) tar-razza tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle użat fil-vaċċin/i)**	**Numru tal-lott**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**

]

([7])[(c) tlaqqmu billi ntużaw vaċċini approvati uffiċjalment

Identifikazzjoni tal-qatgħa	**L-età tal-għasafar**	**Id-data tat-tilqim [jj/xx/ssss]**	**Imlaqqma kontra**	**Numru tal-lott**	**L-isem, il-manifattur u t-tip ta' vaċċini approvati uffiċjalment**

]

II.1.7 ġew eżaminati fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat u ma wrew l-ebda sinjali kliniċi jew ma taw l-ebda raġuni biex tkun suspettata xi marda;

II.1.8 fil-perjodu msemmi f'II.1.5, ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'dan iċ-ċertifikat jew ma' tajr salvaġġ.

II.2. **Garanziji addizzjonali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li:

([6])[II.2.1 fejn il-kunsinna hija maħsuba għal Stat Membru li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE, ir-ratiti:

([3])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle u sar eżami seroloġiku fuqhom għall-preżenza ta' antikorpi tal-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna u rriżultaw negattivi;]

([3])*jew* [tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle iżda mhux b'vaċċin ħaj fit-30 jum qabel il-kunsinna u għaddew minn test tal-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fl-14-il jum qabel il-kunsinna fuq kampjun kloakali jew kampjuni tal-ħmieġ minn talanqas 60 tajra u rriżultaw negattivi;]]

([7])[II.2.2 Il-garanziji addizzjonali li ġejjin, stipulati mill-Istat Membru tad-destinazzjoni skont l-Artikoli 16 u/jew 17 tad-Direttiva 2009/158/KE jingħataw:

.....;]

([6])[II.2.3 jekk l-Istat Membru ta' destinazzjoni huwa l-Finlandja jew l-Isvezja, ir-ratiti:

([3])*jew* [sar test mikrobijoloġiku fuqhom permezz tat-teħid ta' kampjuni fuq l-istabbiliment tal-oriġini li riżulta negattiv skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/410/KE;]

([3])*jew* [ġejjin minn stabbiliment soġġett għal programm rikonoxxut mill-Kummissjoni Ewropea bħala ekwivalenti għall-programm nazzjonali tal-Finlandja jew tal-Isvezja, kif rilevanti.]

▼M29

PAJJIŻ **SRA (ratiti tal-qatla)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II. 3. **Rekwiżiti addizzjonali tas-saħħa għall-pajjiżi li mhumiex ħielsa mill-marda ta' Newcastle**

([5]) [Jien, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

(a) tqiegħdu taħt sorveljanza uffiċjali għal talanqas 21 jum qabel l-importazzjoni fl-Unjoni fi stazzjon tal-kwarantina kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/158/KE u approvata mill-awtorità kompetenti:

(in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz tal-istazzjon tal-kwarantina: .....);

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali bejn seba' u għaxart ijiem wara d-dħul fi stazzjon tal-kwarantina jew fuq kampjuni kloakali jew fuq kampjuni tal-ħmieġ ta' kull tajra u li fihom l-ebda iżolati tal-paramiksovajrus tat-tjur tal-irziezet tat-tip 1 b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4 ma nstabu. Kienu disponibbli riżultati favorevoli mit-tajr kollu fil-kunsinna qabel ma tneħħew mill-istazzjon tal-kwarantina għall-importazzjoni fl-Unjoni;

(c) ġejjin minn qatgħat li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan kampjunarju bbażat fuq l-istatistika li pproduċa riżultati negattivi għal talanqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni fl-Unjoni.]

II.4. **Attestazzjoni tat-trasportazzjoni tal-annimali**

([8]) [Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika wkoll li r-ratiti jinġarru f'kannestri jew gaġeġ li:

(a) fihom biss ratiti tal-istess speċi, kategorija u tip li ġejjin mill-istess stabbiliment;

(b) huma magħluqa skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti sabiex tiġi evitata kull possibbiltà ta' sostituzzjoni tal-kontenut;

(c) minbarra l-vetturi li fihom jinġarru, huma maħsuba biex:

(i) jipprevjenu l-ħruġ ta' ħmieġ u jnaqqsu kemm jista' jkun kull telf ta' rix waqt il-ġarr;

(ii) jippermettu l-ispezzjoni viżiva tar-ratiti,

(iii) jippermettu t-tindif u d-diżinfettazzjoni;

(d) ġew imnaddfa u diżinfettati, kif sar fil-każ tal-vetturi li fihom jinġarru, qabel ma tgħabbew skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.28: (Sistema ta' Identifikazzjoni u Numru ta' Identifikazzjoni): Il-lametti tal-għonq u l-mikroċippi iridu jinkludu l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-oriġini; il-mikroċippi jridu jkunu konformi mal-istandards tal-ISO.

Parti II:

([1]) Ratiti tfisser tajr tat-tip Struthioniformes (Casuariidae, Rheidae, Struthionidae). Wara l-importazzjoni, ir-ratiti għandhom jintbagħtu minnufih lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni skont l-Artikolu 18(5) it-tieni sottoparagrafu tad-Direttiva 2009/158/KE.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([3]) Żomm skont ir-rilevanza.

([4]) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

▼M29

PAJJIŻ **SRA (ratiti tal-qatla)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

([5]) Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "V" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Madankollu, dan ma japplikax għar-ratiti tal-qatla li ġejjin mill-kumpartimenti.

([6]) Għandha titħassar jekk il-kunsinna mhix intiża għall-Finlandja jew għall-Isvezja.

([7]) Imla jekk rilevanti

([8]) NB. Skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 l-annimali jiġu ċċekkjati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex jaraw dawn jifilħux ikomplu l-vjaġġ wara li jidħlu fl-Unjoni. F'każ li r-rekwiżiti ma jintlaħqux, l-annimali jeħtieġ li jinħattu u jittieħdu miżuri ulterjuri.

([9]) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni N fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għar-ratiti tal-qatla (SRA) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom jibqgħu jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10t ijiem

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għal-laħam tat-tjur tal-irziezet (POU)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur
Isem
Indirizz

Pajjiż
Tel.

I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | I.2.a.

I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti

I.4. Awtorità Lokali Kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz

Pajjiż
Tel.

I.6.

I.7. Il-pajjiż tal-oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini	Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10.

I.11. Il-post tal-oriġini

Isem Numru tal-approvazzjoni
Indirizz

I.12.

I.13. Il-post tat-tagħbija
Indirizz

I.14. Id-data tat-tluq

I.15. Il-mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Dokument:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)

I.20. Kwantità

I.21. Temperatura tal-prodotti
Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner

I.24.

I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala:

Għall-konsum mill-bniedem ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku

Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti

Speċi (isem xjentifiku)	Biċċerija	Impjant għat-tqattigħ	Maħżen kiesaħ	Għadd ta' pakketti	Piż nett

▼M29

PAJJIŻ **POU (laħam tat-tjur tal-irziezet)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena mgħarraf bid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laħam tat-tjur tal-irziezet ([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skont dawn ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

(a) ġej minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(b) ġie prodott skont il-kundizzjonijiet stipulati fit-Taqsimiet II u V tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(c) instab li hu tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet qabel u wara l-qatla li saru skont it-Taqsima IV, Kapitlu V tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

(d) ġie mmarkat b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(e) jissodisfa l-kriterji rilevanti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;

(f) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfatti;

([2])[(g) jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1688/2005 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill meta għandhom x'jaqsmu l-garanziji speċjali li jikkonċernaw is-*Salmonella* għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Isvezja ta' ċertu laħam u bajd;

II.2. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-laħam tat-tjur tal-irziezet deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.2.1 ġej minn:

([3])([4])([6])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([4])([5])*jew* [kumpartiment(i) .....;]

li, fid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat, kien ħieles (kienu ħielsa) minn:

l-influwenza avjarja b'patoġenicità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

l-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;

II.2.2 inkiseb minn tjur tal-irziezet li:

([4])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;]

([4])*jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza avjarja skont pjan ta' tilqim skont ir-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':

.....

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))

fl-età ta' ..... ġimgħat;]

II.2.3 inkiseb minn tjur tal-irziezet li nżammu fi:

([3])([4])([9])*jew* [it-territorju(i) bil-kodiċi .....;]

([4])([5])([9])*jew* kumpartiment(i) .....,]

mindu faqqsu jew ġew importati bħala flieles ta' jum jew tjur tal-irziezet tal-qatla minn (a) terzi pajjiż(i) elenkati għal dak il-prodott fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 skont kundizzjonijiet talanqas ekwivalenti għal dawk ta' dak ir-Regolament;

▼M29

PAJJIŻ **POU (laħam tat-tjur tal-irziezet)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.4 inkiseb minn tjur tal-irziezet li ġej minn stabbilimenti:

(a) li mhuma soġġetti għall-ebda restrizzjoni dwar saħħet l-annimali;

(b) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas fit-30 jum ta' qabel;

II.2.5 inkiseb minn tjur tal-irziezet li:

([7])(a) nqatlu fi ..... (jj/xx/ssss) jew bejn ..... (jj/xx/ssss) u ..... (jj/xx/ssss);

(b) ma nqatlux taħt l-ebda skema tas-saħħa tal-annimali għall-kontroll jew l-eradikazzjoni tal-mard tat-tjur tal-irziezet;

(c) waqt it-trasport lejn il-biċċerija, ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet infettati bl-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew bil-marda ta' Newcastle;

II.2.6 (a) ġej minn biċċeriji approvati li, fil-ħin tal-qatla, ma kinux taħt restrizzjonijiet minħabba tifqigħa suspettata jew ikkonfermata tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle u f'raġġ ta' 10 km minnhom ma kien hemm l-ebda tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle għal talanqas fit-30 jum ta' qabel:

(b) fil-ħin tal-qatla, tat-tqattigħ, tal-ħżin jew tal-ġarr ma ġiex f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet jew ma' laħam fi stat ta' saħħa inferjuri;

([8])[II.2.7 ġej minn tjur tal-irziezet tal-qatla li:

(a) ma tlaqqmux b'vaċċini ppreparati minn żerriegħa ewlenija tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle li turi patoġeniċità ogħla mir-razez lentoġeniċi tal-vajrus;

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, li sar f'laboratorju uffiċjali fil-ħin tal-qatla fuq kampjun każwali kloakali minn talanqas 60 tajra f'kull qatgħa kkonċernata u li fih ma nstabu l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) ma ġewx f'kuntatt fit-30 jum ta' qabel il-qatla ma' tjur tal-irziezet li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet f'(a) u (b).]

II. 3. **Attestazzjoni tat-trattament xieraq tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat ġej minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija, qabel u waqt il-qatla, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u ssodisfaw ir-rekwiżiti li huma tal-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitoli II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn jintbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'konteni tur jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: Uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (HS – Harmonised System) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 02.07, 02.08 jew 05.04.

▼M29

PAJJIŻ **POU (laħam tat-tjur tal-irziezet)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

(1) "Laħam tat-tjur tal-irziezet" tfisser il-partijiet li jittieklu ta' tjur imkabbra fl-irziezet li mhumiex ikkunsidrati bħala domestiċi iżdali huma mkabbra bħala annimali domestiċi, bl-eċċezzjoni tar-ratiti, li ma sarilhom l-ebda trattament minbarra trattament kiesaħ biex jiżgura l-preservazzjoni; laħam li tgeżwer u wara tneħħietlu l-arja minn madwaru jew laħam li tgeżwer f'atmosfera kkontrollata jrid ikun ukoll akkumpanjat minn ċertifikat skont dan il-mudell.

Dan jinkludi laħam ta' għasafar tal-kaċċa slavaġġ kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(2) Ħassar jekk il-kunsinna mhix maħsuba għall-importazzjoni lejn l-Isvezja jew il-Finlandja.

(3) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(4) Żomm skont ir-rilevanza.

(5) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(6) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għal-laħam tat-tjur tal-irziezet (POU) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom ikomplu jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

(7) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx ikunu permessi meta jinkisbu minn tjur tal-irziezet li nqatlu fit-territorju jew fil-kumpartiment(i) imsemmi(ja) taħt II.2.1 matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju jew minn dan (dawn) il-kumpartiment(i).

(8) Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "VI" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(9) Jekk il-laħam ġej minn tjur tal-irziezet tal-qatla li joriġinaw minn pajjiż(i) terz(i) ieħor (oħrajn) elenkat/i f'Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 għall-importazzjonijiet ta' dak il-prodott fl-Unjoni, il-kodiċi/kodiċijiet tal-pajjiż(i) jew tat-territorju(i) ta' dak/dawk il-pajjiż(i) u tal-pajjiż terz li joqtol it-tjur tal-irziezet għandu jiġi indikat/għandhom jiġu indikati.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni (POU-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)

▼M29

Mudell taċ-ċertifikat veterinarju għal-laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem (RAT)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
		I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti	
		I.4. Awtorità Lokali Kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Pajjiż Tel.		I.6.	
I.7. Il-pajjiż tal-oriġini Kodiċi ISO	I.8. Ir-reġjun tal-oriġini Kodiċi	I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Il-post tal-oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz		I.12.	
I.13. Il-post tat-tagħbija Indirizz		I.14. Id-data tat-tluq	
I.15. Il-mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Dokument:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE	
		I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) **02.08.90**	
			I.20. Kwantità
I.21. Temperatura tal-prodotti Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐			I.22. Għadd ta' pakketti
I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner			I.24.
I.25. Prodott bażiku ċċertifikati bħala: Għall-konsum mill-bniedem ☐			
I.26.		I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Speċi (isem xjentifiku) Biċċerija Impjant għat-tqattigħ Maħżen kiesaħ Għadd ta' pakketti Piż nett			

▼M29

PAJJIŻ **RAT (laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena mgħarraf bid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002,852/2004,853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laħam tar-ratiti([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skont dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

(a) ġej minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(b) ġie prodott skont il-kundizzjonijiet stipulati fit-Taqsimiet III u V tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(c) instab li hu tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni qabel u wara l-qatla skont it-Taqsima IV, il-Kapitolu VII tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004([2]);

(d) ġie mmarkat b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(e) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, intlaħqu.

II.2. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li r-ratiti deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.2.1 ġejjin minn:

([2])([3])([5])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([2])([4])*jew* [kumpartiment(i) .....;]

li, fid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat, kien ħieles (kienu ħielsa) minn -influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([6])[[il-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008];

([2])([11])*jew* [stabbiliment(i) magħluq(in) irreġistrat(i) approvat(i) mill-awtorità kompetenti li f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigħa ta' influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew tar-ratiti li fihom kienet preżenti l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja fl-aħħar 24 xahar u li, fid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat, kien ħieles (kienu ħielsa) minn l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja u l-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008;]

.II.2.2 inkiseb minn ratiti li:

([2])*jew* [ma tlaqqmux kontra l-influwenza avjarja;]

([2])*jew* [tlaqqmu kontra l-influwenza avjarja skont pjan ta' tilqim b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 798/2008 bl-użu ta':

.....

(isem u tip ta' vaċċin(i) użat(i))

fl-età ta' ..... ġimgħat;]

([7])inqatlu fi ..... (jj/xx/ssss) jew bejn ..... (jj/xx/ssss) u ..... (jj/xx/ssss);

II.2.3 ġie:

([2])([6])*jew* [II.2.3.1 inkiseb minn ratiti imrobbija fl-irziezet li, għal mill-inqas tliet xhur qabel il-qatla jew minn meta faqqsu, inżammu b'mod kontinwu fi:

([2])([3])*jew* [it-territorju tal-kodiċi ..... ;]

([2])([4])*jew* [kumpartiment(i) ..... ;]

▼M29

PAJJIŻ **RAT (laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

(2)(11) *jew* [II.2.3.1 inkiseb minn ratiti li nżammu b'mod kontinwu mindu faqqsu, jew mill-introduzzjoni tagħhom bħala flieles ta' jum, fi stabbiliment(i) magħluq(in) irreġistrat(i) approvat(i) mill-awtorità kompetenti li f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigħa ta' influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u fejn ma kien hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew ta' ratiti fejn kienet preżenti l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar;]

(2)(8) *jew* [II.2.3.1 imnaddaf mill-għadam u l-ġilda u nkiseb minn ratiti li nżammu kontinwament għal mill-inqas it-tliet xhur qabel il-qatla, jew minn meta faqqsu, fi:

(2)(3)*jew* [it-territorju tal-kodiċi .....;]

(2)(4)*jew* kumpartiment(i) .....;]]

(2)(11) *jew* [II.2.3.1 miksub minn ratiti li nżammu kontinwament mindu faqqsu jew mill-introduzzjoni tagħhom bħala flieles ta' jum fi [stabbiliment(i) magħluq(in) irreġistrat(i) approvat(i) mill-awtorità kompetenti li f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigħa ta' influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas l-aħħar 24 xahar, u fejn ma jkun hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew ta' ratiti li fihom kienet preżenti l-influwenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja fl-aħħar 24 xahar;]

II.2.4 ġie:

(6)(2)(12)*jew* [II.2.4.1 miksub minn ratiti minn stabbiliment(i):

(a) fejn isiru żjarat ta' spezzjonijiet veterinarji fuq bażi regolari sabiex jiġi identifikat mard li jista' jiġi trażmess lill-bnedmin jew lill-annimali;

(b) li mhux (mhumiex) soġġett(i) għal restrizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali b'konnessjoni ma' ebda marda li huma suxxettibbli għaliha r-ratiti u/jew tjur tal-irziezet oħra;

(c) li f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn rilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal talanqas fit-30 jum ta' qabel;]

(8)(2)(12)*jew* [II.2.4.1 ġie mnaddaf mill-għadam u l-ġilda u ġej minn ratiti li tkabbru/nżammu fl-istabbilimenti għal talanqas tliet xhur qabel il-qatla:

(a) fejn isiru żjarat ta' spezzjonijiet veterinarji fuq bażi regolari sabiex jiġi identifikat mard li jista' jiġi trażmess lill-bnedmin jew lill-annimali;

(b) li mhumiex soġġetti għal restrizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali b'konnessjoni ma ebda marda li huma suxxettibbli għaliha r-ratiti u/jew tjur tal-irziezet oħra;

(c) li fihom ma seħħet ebda tifqigħa tal-marda ta' Newcastle jew tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja fis-sitt xhur ta' qabel u li madwarhom ma seħħet l-ebda tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle għal tal-anqas tliet xhur f'distanza ta' 10 km mill-perimetru ta' dik il-parti tal-istabbiliment fejn jinżammu r-ratiti, inkluż fejnrilevanti, it-territorju ta' pajjiż ġar;]

(2)*jew* [II.2.4.1 tnaddaf mill-għadam u l-ġilda u ġej minn ratiti minn pajjiżi fl-Ażja jew fl-Afrika li:

(a) tqegħdu f'iżolament f'postijiet imħarsa mill-qurdien, skont programm approvat b'mod uffiċjali għall-kontroll tal-annimali gerriema għal tal-anqas 14-il jum qabel il-qatla;

(b) qabel ma ttieħdu fil-postijiet imħarsa mill-qurdien:

(2)*jew* [ġew eżaminati biex ikun ivverifikat li ma għandhomx qurdien,]

(2)*jew* [sar trattament fuqhom biex ikun żgurat li l-qurdien kollu li kien fuqhom inqered

permezz ta' (speċifika t-trattament): .....

u li dan it-trattament ma wassal għal ebda residwi li jistgħu jiġu osservati fil-laħam tal-għasafar li ma jtirux;]

(c) ġew iċċekkjati għall-preżenza ta' qurdien mal-wasla fil-biċċerija (kull lott), b'riżultati negattivi;]

▼M29

PAJJIŻ **RAT (laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.2.5	ma nkisibx minn ratiti li nqatlu bħala parti minn xi skema tas-saħħa tal-annimali għall-kontroll jew l-eradikazzjoni tal-mard tat-tjur tal-irziezet u/jew tar-ratiti;
II.2.6	ġej minn ratiti:
(2)(6)(9)*jew*	[II.2.6.1 li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin ħaj fit-30 jum qabel il-qatla;]
(2)(6)*jew*	[II.2.6.1 li ma ġewx imlaqqma kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin ħaj fit-30 jum qabel il-qatla;]
(2)(8)*jew*	[II.2.6.1 li ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Newcastle;]
(2)(8)*jew*	[II.2.6.1 li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta'vaċċin ħaj li ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 iżda ma tlaqqmux fit-30 jum ta' qabel il-qatla;]
(2)(8)*jew*	[II.2.6.1 li tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle bl-użu ta' vaċċin inattivat li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 798/2008;]
(8)(10)[II.2.7	ġej minn ratiti minn stabbilimenti li fihom saret is-sorveljanza għall-marda ta' Newcastle skont pjan ta' kampjunar ibbażat fuq l-istatistika li għalih inkisbu riżultati negattivi għal tal-anqas sitt xhur eżatt qabel l-importazzjoni lejn l-Unjoni;]
II.2.8	ġej minn ratiti li waqt il-ġarr lejn il-biċċerija ma ġewx f'kuntatt ma' tjur tal-irziezet u/jew ratiti infettati bl-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew bil-marda ta' Newcastle;
II.2.9	ġej minn biċċeriji approvati li, fil-ħin tal-qatla, ma kinux taħt restrizzjonijiet minħabba tifqigħa suspettata jew ikkonfermata tal-influwenza avjarja b'patoġenità għolja jew tal-marda ta' Newcastle u f'raġġ ta' 10 km minnhom ma kien hemm l-ebda tifqigħa tal-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja jew tal-marda ta' Newcastle għal talanqas fit-30 jum ta' qabel; kif ukoll ma ġiex f'kuntatt, f'ebda ħin waqt il-qatla, it-tqattigħ, il-ħżin jew il-ġarr, ma' ratiti jew ma' laħam li mhuwiex konformi mar-Regolament (KE) Nru 853/2004.
II. 3.	**Attestazzjoni tat-trattament xieraq tal-annimali** Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ta' dan iċ-ċertifikat ġej minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija, qabel u waqt il-qatla, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u ssodisfaw ir-rekwiżiti li huma tal-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitoli II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kumpartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn jintbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

▼M29

PAJJIŻ **RAT (laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem)**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a.	Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

(1) "Laħam ta' ratiti" tfisser kwalunkwe parti, għajr il-ġewwieni, ta' ratiti mrobbija fl-irziezet u li huma tajba għall-konsum mill-bniedem u li ma jkun sarilhom l-ebda trattament minbarra trattament bil-kesħa biex tiġi żgurata l-preservazzjoni; laħam li ttnehhietlu l-arja minn madwaru wara li tgeżwer jew laħam li tgeżwer f'atmosfera kkontrollata jrid ikun ukoll akkumpanjat minn ċertifikat skont dan il-mudell.

(2) Żomm dak li hu rilevanti.

(3) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(4) Daħħal l-isem tal-kompartiment(i).

(5) Għall-pajjiżi jew territorji bl-annotazzjoni "N" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, għal-laħam tar-ratiti imkabbra fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem (RAT) biss, dan ifisser li f'każ ta' tifqigħa tal-marda ta' Newcastle kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 il-kodiċi tal-pajjiż jew il-kodiċi tat-territorju għandhom ikomplu jintużaw iżda dan jeskludi kull żona taħt restrizzjonijiet uffiċjali, mill-pajjiż terz ikkonċernat fir-rigward tal-marda ta' Newcastle, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

(6) Mhux applikabbli għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "VII" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(7) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx jitħallew isiru meta l-laħam jinkiseb minn ratiti li jkunu nqatlu fit-territorju jew fil-kompartiment(i) imsemmi(ja) taħt II.2.1 matul perjodu fejn ikunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju jew minn dan (dawn) il-kompartiment(i).

(8) Applikabbli biss għall-pajjiżi bl-annotazzjoni "VII" fil-kolonna 5 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(9) Din il-kunsinna ma tistax tintbagħat lejn l-Isvezja jew il-Finlandja.

(10) F'qatgħat mhux imlaqqma din is-sorveljanza ssir permezz tas-seroloġija, filwaqt li f'qatgħat imlaqqma ssir pemezz ta' kampjuni ta' materjal trakeali ta' ratiti.

(11) Esklussivament għal laħam ta' ratiti mrobbija fl-irziezet għall-konsum mill-bniedem (RAT) minn pajjiżi jew territorji ta' dak il-pajjiż, bl-annotazzjoni "H" fil-kolonna 6 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. Ingħataw garanziji li l-laħam ta' ratiti mrobbija fi stabbilimenti għall-konsum mill-bniedem (RAT) huwa prodott minn ratiti miżmuma fi stabbiliment magħluq irreġistrat, u li hu approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz. F'każ ta' tifqigħa ta' influenza avjarja b'patoġeniċità għolja, l-importazzjonijiet ta' laħam ta' dan it-tip xorta waħda jistgħu jiġu awtorizzati jekk il-laħam ikun inkiseb minn ratiti li jkunu ġejjin minn stabbiliment magħluq irreġistrat li jkun ħieles mill- ta' influenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja, jekk f'raġġ ta' distanza ta' 100 km madwar dak l-istabbiliment, inkluż, fejn applikabbli, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma tkun seħħet ebda tifqigħa ta' influenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja għal mill-inqas matul l-aħħar 24 xahar, u fejn ma jkun hemm l-ebda rabta epidemjoloġika ma' stabbilimenti tat-tjur tal-irziezet jew tar-ratiti li fihom kienet preżenti l-influenza avjarja b'patoġeniċità baxxa jew għolja fl-aħħar 24 xahar."

(12) Mhux applikabbli għal stabbilimenti rreġistrati magħluqa tar-ratiti.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat u laħam separat bil-magni ta' għasafar li ma jtirux għall-konsum uman (RAT-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)

▼B

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi (*WGM*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' Ċertifikat ta' riferenza | I.2.a

I.3. Awtorità Ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini/Pajjiż ta' ħsad
Isem
Indirizz
Numru approvat

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)
02.08.90

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Karatteristiċi tal-komodità	Biċċerija	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼B

PAJJIŻ **WGM (laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi)**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikat tas-Saħħa pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 854/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi ([1]) deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skond dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

(a) ġej minn (xi) stabbiliment(i) li jimplimentaw programm ibbażat fuq il-prinċipji ta' l-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(b) intgħamel b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fis-Sezzjoni IV ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(c) instab li hu tajjeb għall-konsum uman wara spezzjoni wara l-awtopsja skond is-Sezzjoin IV, il-Kapitolu VIII ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

(d) ġie mmarkat b'marka ta' l-identifikazzjoni skond is-Sezzjoni I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(e) il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom provduti mill-pjanijiet tar-residwi sottomessi skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, huma milħuqa.

II.2 **Ċertifikat tas-Saħħa ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi deskritt f'dan iċ-ċertifikat:

II.2.1 (a) inkiseb minn għasafar tal-kaċċa selvaġġi li nqatlu fi

([2]) ([3]) *jew* [it-territorju tal-kodiċi ……;]

([2]) ([4]) *jew* [il-kumpartiment(i) ……;]

li fih ma kienx hemm fis-seħħ l-ebda restrizzjoni fuq saħħet l-annimali għal talanqas it-30 ġurnata ta' qabel b'rispons għat-tfaqqigħ ta' l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja u l-marda ta' Newcastle;

(b) inkiseb minn annimali li, wara li nqatlu, inġarru fi żmien 12-il siegħa lejn ċentru tal-ġbir u/jew post ta' l-ipproċessar approvat tal-kaċċa selvaġġi għat-tkessiħ;

II.2.2 ġej minn

([2]) *jew* [ċentru tal-ġbir;]

([2]) *jew* [post approvat għall-ipproċessar tal-kaċċa selvaġġa;]

([2]) *jew* [ċentru tal-ġbir u post ta' l-ipproċessar approvat tal-kaċċa selvaġġa;]

li waqt il-mili, ma kinetx (kinux) soġġetti għal xi restrizzjonijiet minħabba xi tfaqqigħ suspettat jew proprja ta' l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle;

II.2.3 inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;

([2]) *jew* [II.2.4 Fil-każ ta' laħam frisk jew għasafar tal-kaċċa selvaġġi mnittfa u li tneħħewlhom l-imsaren, il-laħam inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;]

([2]) *jew* [Fil-każ ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi bir-rix u li ma tnaddfux:

(a) il-laħam tkessaħ għal + 4 °C jew inqas għal massimu ta' 15-il ġurnata qabel iż-żmien maħsub ta' l-importazzjoni iżda ma tkessaħx jew tkessaħx fit-tul;

(b) saret spezzjoni veterinarja tas-saħħa uffiċjali fuq kampjun rappreżentattiv tal-karkassi u l-laħam inkiseb u ġie spezzjonat skond ir-Regolamenti (KE) Nri 853/2004 u 854/2004;

(c) il-laħam ġie identifikat billi twaħħlet marka uffiċjali ta' l-oriġini, li d-dettalji tagħha huma mniżżla fil-kaxxa 1.28;

▼B

([5]) II.2.5	inkiseb minn għasafar tal-kaċċa selvaġġi li nqatlu fi jew bejn ……;
II.2.6	jikkonformaw mad-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikoli 29 u 30 tagħha.
II.2.7	Garanziji addizzjonali:
	Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niċċertifika li l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi:
([2]) ([6]) *jew*	tnittfu u tneħħewlhom l-imsaren;]
([2]) ([6]) *jew*	[ma tnittfux u ma tnaddfux iżda se jinġarru bl-ajru.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi għaż-żona jew l-isem tal-kumpartiment ta' l-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru(i) tar-reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u tal-vannijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk ikunu magħrufa, in-numri tat-titjiriet ta' l-ajruplani. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa: I.28 (Natura tal-prodott): agħżel waħda minn dawn li ġejjin: Għasafar tal-kaċċa mnittfa u li tnaddfu/ għasafar tal-kaċċa bir-rix u li ma tnaddfux.

Parti II:

(1) "Laħam ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi" tfisser il-partijiet li jittieklu ta' għasafar tal-kaċċa selvaġġi kkaċċjati għall-konsum uman u minbarra l-imsaren, ħlief għall-għasafar tal-kaċċa selvaġġi bir-rix u li ma tnaddfux li m'għaddewx mill-ebda trattament minbarra trattament kiesaħ biex ikun assigurat il-preservazzjoni; laħam ippakkjat bil-vakwu jew laħam ippakkjat f'atmosfera kkontrollat irid ikollu miegħu ċertifikat skond dan il-mudell.

(2) Żomm kif jixraq.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-kolonna 2 tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

(4) Daħħal l-isem tal-kumpartiment(i).

(5) Indika d-data jew id-dati tal-qatla. L-importazzjonijiet ta' dan il-laħam m'għandhomx jitħallew meta jinkisbu minn għasafar li nqatlu fit-territorju msemmi f'(3) jew il-kumpartiment imsemmi f'(4) matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(6) Japplika biss għall-pajjiżi bl-inseriment "VIII" fil-kolonna 5 ("AG") tal-Parti 1 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Lawrija u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

Ċertifikat veterinarju mudell għal-laħam ikkapuljat ta' l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi u laħam separat bil-magni (WGM-MI/MSM)

(Għadu mhux stabbilit)

▼M29

Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-bajd (E)

PAJJIŻ: **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Konsenjatur
Isem
Indirizz

Pajjiż
Tel.

I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat — I.2.a.

I.3. Awtorità Ċentrali Kompetenti

I.4. Awtorità Lokali Kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Pajjiż
Tel.

I.6.

I.7. Il-pajjiż tal-oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Ir-reġjun tal-oriġini — Kodiċi

I.9. Il-pajjiż tad-destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Il-post tal-oriġini

Isem — Numru tal-approvazzjoni
Indirizz

I.12.

I.13. Il-post tat-tagħbija
Indirizz

I.14. Id-data tat-tluq

I.15. Il-mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Dokument:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Numru/i tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)
04.07

I.20. Kwantità

I.21. Temperatura tal-prodotti
Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. In-numru tas-siġill/tal-kontejner

I.24.

I.25. Prodott bażiku ċċertifikat bħala:

Għall-konsum mill-bniedem ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodott bażiku

Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti

Speċi (isem xjentifiku)	Iċ-ċentru għall-ippakkjar	Maħżen kiesaħ	Għadd ta' pakketti	Piż nett

▼M29

PAJJIŻ **Piż nett**

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd deskritt f'dan iċ-ċertifikat ġej minn stabbiliment li fid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat ma għandux l-influwenza avjarja b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008.

II.2. **Ċertifikat tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, niddikjara li jiena mgħarraf bid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nri 178/2002, 852/2004, 853/2004 u 2160/2003 u b'dan qed niċċertifika li l-bajd deskritt f'dan iċ-ċertifikat inkiseb skont dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:

II.2.1 ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.2.2 inżamm, inħażen, ġie ttrasportat u kkunsinnat skont il-kundizzjonijiet rilevanti li ġew stabbiliti fil-Kapitolu I tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

([1])[II.2.2.1 jissodisfa r-rekwiżiti tar- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1688/2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' garanziji speċjali li jikkonċernaw is-*Salmonella* għall-konsenji għall-Finlandja u l-Isvezja ta' ċertu laħam u bajd jew ir-rekwiżiti tar- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2012 dwar l-estensjoni ta' garanziji speċjali dwar is-*Salmonella* stabbiliti fir- Regolament (KE) Nru 853/2004, għall-bajd maħsub biex jintbagħat lejn id-Danimarka;]

II.2.3 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew sottomessi skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti;

II.2.4 huma jissodisfaw ir-rekwiżiti fl-Artikolu 10(6) tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003. B'mod partikolari:

(i) il-bajd ma għandux jiġi importat minn qatgħat ta' tiġieġ tal-bajd li fihom ġiet skoperta s-*Salmonella* spp. bħala riżultat ta' investigazzjoni epidemjoloġika ta' xi tfaqqigħ li kien hemm mill-inqas bajd tal-klassi B;

(ii) il-bajd ma għandux jiġi importat minn qatgħat ta' tiġieġ tal-bajd bi status tas-saħħa mhux magħruf, li huma suspettati li huma infettati jew minn qatgħat infettati bis-*Salmonella* Enteritidis u/jew bis-*Salmonella* Typhimurium li għalihom ġiet iffissata mira fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u li fuqhom il-monitoraġġ ekwivalenti għall-monitoraġġ stipulat fid-dispożizzjonijiet fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 517/2011 mhux applikat, jew jekk ma ngħataw l-ebda garanziji ekwivalenti sakemm il-bajd mhux immarkat bħala bajd tal-klassi B.

Noti

Parti I:

— Il-Kaxxa I. 8: Agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxxa I.15: Indika in-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vagun tal-ferrovija jew tat-trakk, l-isem tal-vapur u, jekk magħruf, in-numru tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, l-għadd totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa 1.18: Indika l-klassi tal-bajd skont il-Parti VI tal-Anness VII mar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

▼M29

PAJJIŻ **Piż nett**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
Parti II:		
(1) Ħassar jekk il-kunsinna mhix maħsuba għall-importazzjoni lejn Isvezja, il-Finlandja jew id-Danimarka.		
Veterinarju uffiċjali Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu: Data: Firma: Timbru:		

▼M11

Ċertifikat veterinarju mudell għall-prodotti tal-bajd (EP)

PAJJIŻ **Ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji dwar konsenja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
		I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
		I.4. Awtorità kompetenti lokali	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi tal-Posta Tel.		I.6.	
I.7. Pajjiż ta' oriġini Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni Kodiċi ISO	I.10.
I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz Isem Numru tal-approvazzjoni Indirizz		I.12.	
I.13. Post tat-tagħbija		I.14. Data tat-tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-ferrovija ☐ Vettura tat-triq ☐ Oħra ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji		I.16. BIP ta' dħul fl-UE	
		I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)	
		I.20. Kwantità	
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali ☐ Imkessaħ ☐ Iffriżat ☐		I.22. Għadd ta' pakketti	
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur		I.24. Tip ta' ppakkettjar	
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Konsum uman ☐			
I.26.		I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (isem xjentifiku)	Natura tal-komodità	Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura	Maħżen kiesaħ	Piż nett

▼M11

PAJJIŻ **EP (prodotti tal-bajd)**

Parti II: Ċertifikazzjoni				
	II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' referenza	II.b.
	II.1.	**Attestazzjoni tas-saħħa tal-annimali**		
		Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti f'dan iċ-ċertifikat ġejjin minn bajd li ġej minn stabbiliment li fid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat ma għandux l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja kif definit fir-Regolament (KE) Nru 798/2008 u li		
	jew			
	(1) II.1.1	[f'raġġ ta' 10 km, inkluż, fejn xieraq, it-territorju ta' pajjiż ġar, ma faqqgħetx l-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja jew il-marda ta' Newcastle għal tal-anqas it-30 jum ta' qabel.]		
	jew			
	(1) II.1.2	[il-prodotti tal-bajd kienu pproċessati:		
	(1) *jew*	[il-likwidu tal-abjad tal-bajd kien ittrattat:		
		(1) *jew* [b'temperatura ta' 55,6 °C għal 870 sekonda.]		
		(1) *jew* [b'temperatura ta' 56,7 °C għal 232 sekonda.]]		
	(1) *jew*	[10 % tal-isfar tal-bajd immellaħ ġie ttrattat b'temperatura ta' 62,2 °C għal 138 sekonda;]		
	(1) *jew*	[l-abjad tal-bajd imnixxef kien ittrattat:		
		(1) *jew* [b'temperatura ta' 67 °C għal 20 siegħa.]		
		(1) *jew* [b'temperatura ta' 54,4 °C għal 513–il siegħa.]]		
	(1) *jew*	[il-bajd sħaħ ġew ittrattati mill-inqas:		
		(1) *jew* [b'temperatura ta' 60 °C għal 188 sekonda.]		
		(1) *jew* [msajjra kompletament.]]		
	(1) *jew*	[it-taħlitiet tal-bajd sħiħ ġew ittrattati mill-inqas:		
		(1) *jew* [b'temperatura ta' 60 °C għal 188 sekonda.]		
		(1) *jew* [b'temperatura ta' 61,1 °C għal 94 sekonda.]]]		
	II.2.	**Attestazzjoni tas-saħħa pubblika**		
		Jiena, il-veterinarju uffiċjali/spettur uffiċjali sottoskritt niddikjara li jiena konxju tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 u b'dan qed niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti f'dan iċ-ċertifikat inkisbu skont dawk ir-rekwiżiti, u b'mod partikolari li:		
	II.2.1	ġejjin minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;		
	II.2.2	ġew prodotti minn materja prima li tissodisfa r-rekwiżiti tal-Kapitolu II (II) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	II.2.3	ġew immanufatturati skont ir-rekwiżiti tal-iġjene stipulati fil-Kapitolu II (III) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	II.2.4	jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet analitiċi fil-Kapitolu II (IV) tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u l-kriterji rilevanti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobjoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;		
	II.2.5	ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skont it-Taqsima I tal-Anness II u l-Kapitolu II (V) tat-Taqsima X tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;		
	II.2.6	il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.		

▼M11

PAJJIŻ **EP (prodotti tal-bajd)**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' referenza	II.b.

Rimarki

Parti I:

— Il-Kaxxa I. 8: tagħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Il-Kaxxa I. 11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Il-Kaxxa I. 15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u t-trakkijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ ta' ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill dan għandu jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Il-Kaxxa I. 19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 04.07, 04.08, 35.02 jew 21.06.10.

— Il-Kaxxa I. 28: Natura tal-komodità: speċifika l-perċentwali ta' kontenut tal-bajd.

Parti II:

([1]) Żomm skont il-każ.

Veterinarju uffiċjali jew spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifikazzjoni u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

ANNESS II

(kif hemm referenz għalih fl-Artikolu 4)

(Biex jimtela u jiġi mehmuż maċ-ċertifikat veterinarju fejn il-ġarr ta' tjur u flieles ta' ġurnata lejn il-fruntiera tal-Komunità Ewropea jinkludi it-trasport bil-vapur, anki għal parti mill-vjaġġ.)

Dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur

Jiena, sottoskritt, kaptan tal-vapur (isem ……), niddikjara li t-tjur imsemmija fiċ-ċertifikat veterinarju mehmuż Nru …… baqgħu abbord il-vapur waqt il-vjaġġ minn …… fi …… (*pajjiż esportatur*, territorju, żona jew kumpartiment) sa …… fil-Komunità Ewropea u li l-vapur ma waqaf x fl-ebda post barra …… (*pajjiż* esportatur, territorju, żona jew kumpartiment) fit-triq lejn il-Komunità Ewropea minbarra l-: …… (*Portijiet ta' waqfien fir-rotta*). Barra minn hekk, matul il-vjaġġ, it-tjur ma kellhomx kuntatt ma' tjur oħra ta' status tas-saħħa inferjuri abbord.

Magħmul fi ..... fi .....

(Port tal-wasla) (Data tal-wasla)

(Timbru) (Firma tal-kaptan)

(Isem b'ittri kbar u titolu)

▼B

ANNESS III

ATTI KOMUNITARJI, STANDARDS U PROĊEDURI INTERNAZZJONALI GĦALL-EŻAMINAR, TEĦID TA' KAMPJUNI U TTESTJAR KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 6

I. **Qabel l-importazzjoni fil-Komunità**

Metodi għall-istandardizzazzjoni ta' materjal u proċeduri għall-eżaminar, it-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar għal:

(1) *Influwenza tat-tjur*

— Manwal dijanjostiku għall-influwenza tat-tjur kif stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/437/KE ([1]); jew

— Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa ta' l-annimali (OIE) ([2]).

(2) *Marda ta' Newcastle*

— Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 92/66/KEE ([3]); jew

— Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u Vaċċini għall-Annimali għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE);

— Fejn japplika l-Artikolu 12 tad-Direttiva 90/539/KEE, il-metodi kampjunarji u ta' l-ittestjar iridu jikkonformaw mal-metodi deskritti fl-Annessi tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/340/KEE ([4]).

(3) *Salmonella pullorum u Salmonella gallinarum*

— Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE; jew

— Manwal tat-Testijiet u Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terretri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE).

▼M2

(4) *Salmonella arizonae*

— Il-Kapitolu III tal-Anness II tad-Direttiva 90/539/EEC; jew

— Il-Manwal tat-Testijiet u l-Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa tal-annimali (OIE).

▼B

(5) *Mycoplasma gallisepticum*

— Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/EEC; jew

— Il-Manwal tat-Testijiet u l-Vaċċini Dijanjostiċi għall-Annimali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija dwar is-Saħħa ta' l-annimali (OIE).

(6) *Mycoplasma meleagridis*

Il-Kapitolu III ta' l-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE.

(7) *Salmonella ta' importanza għas-saħħa pubblika*

Il-metodu ta' skoperta rakkomandat mil-laboratorju ta' referenza Komunitarju (CRL) għas-*Salmonella* f'Bilthoven, in-Netherlands, jew għandu jintuża' metodu ekwivalenti. Dak il-metodu hu deskritt fil-verżjoni preżenti ta' l-abbozz Anness D ta' ISO 6579 (2002): 'Skoperta tas-*Salmonella* spp. Fil-ħmieġ ta' l-annimali u f'kampjuni ta' l-ewwel stadju ta' produzzjoni'. F'dak il-metodu ta' skoperta, strument semi-solidu (strument modifikat semi-solidu Rappaport-Vassiladis, MSRV) jintuża bħala l-unika strument selettiv ta' arrikkiment.

([1]) ĠU L 237, 31.8.2006, p. 1.
([2]) http://www.oie.int/eng/normes/mmanual/A_summry.htm
([3]) ĠU L 260, 5.9.1992, p. 1.
([4]) ĠU L 188, 8.7.1992, p. 34.

▼B

It-teħid ta' serotipi għandu jsir skond l-iskema Kaufmann-White jew metodu ekwivalenti.

II. **Wara l-importazzjoni fil-Komunità**

Proċeduri kampjunarji u ta' l-ittestjar għall-influwenza tat-tjur u l-marda ta' Newcastle:

Matul il-perjodu msemmi fil-punt II.1 ta' l-Anness VIII, il-veterinarju uffiċjali għandu jieħu kampjuni mit-tjur impurtati għall-eżami viroloġiku, biex jiġu ttestjati kif ġej:

— Bejn is-seba' u l-ħmistax-il ġurnata wara li jibda l-perjodu ta' iżolament, irid jittieħed tajjar bil-ħmieġ mill-għasafar kollha fejn il-kunsinna fiha inqas minn 60 għasfur, u minn talanqas 60 għasfur fejn il-kunsinni fihom aktar minn 60 għasfur;

— L-ittestjar ta' kampjuni jrid isir f'laboratorju uffiċjali maħtur mill-awtorita kompetenti, bl-użu ta' proċeduri dijanjostiċi għal:

(i) l-influwenza tat-tjur kif stipulata fil-manwal dijanjostiku tad-Deċiżjoni 2006/437/KE;

(ii) il-marda ta' Newcastle kif stipulat fl-Anness III tad-Direttiva 92/66/KEE.

III. **Rekwiżiti ġenerali**

— Il-kampjuni jistgħu jiġu mqiegħda flimkien, soġġetti għal massimu ta' ħames snin mill-għasafar individwali f'kull grupp.

— L-iżolati tal-vajrus iridu jintbagħtu minnufih lil-laboratorju ta' referenza nazzjonali.

▼B

ANNESS IV

(kif imsemmi fl-Artikolu 8(2)(d), l-Artikolu 9(2)(b) u l-Artikolu 10)

REKWIŻITI GĦAL PROGRAMMI TA' SORVELJANZA TA' L-INFLUWENZA TAT-TJUR U INFORMAZZJONI LI TRID TINGĦATA [1]

I. **Rekwiżiti għas-sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur fit-tjur imwettqa f'pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti kif imsemmija fl-Artikolu 10.**

A. *sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fit-tjur:*

(1) Deskrizzjoni ta' l-għanijiet

(2) Pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment (żomm kif jixraq):

(3) Tip ta' sorveljanza:

— Sorveljanza seroloġika

— Sorveljanza viroloġika

— Subtipi immirati ta' l-influwenza tat-tjur

(4) Kriterji kampjunarji:

— Speċi immirati (per eżempju, dundjani, tiġieġ, perniċi)

— Kategoriji immirati (per eżempju, min irabbi l-bhejjem, min ibid)

— Sistemi agrikoli immirati (per eżempju, stabbilimenti kummerċjali, qatgħat fil-bitħi)

(5) Bażi statistika għal numru ta' stabbilimenti kampjunati:

— Numru ta' stabbilimenti fiż-żona

— Numru ta' stabbilimenti għal kull kategorija

— Numru ta' stabbilimenti li jridu jiġu kampjunati għal kull kategorija ta' tjur

(6) Frekwenza kampjunarja

(7) Numru ta' kampjuni meħuda għal kull stabbiliment/barrakka

(8) Perjodu taż-żmien għat-teħid ta' kampjuni

(9) Tip ta' kampjuni meħuda (tessut, ħmieġ, tajjar mill-ħmieġ/orofaringeali/traċeali)

(10) Testijiet tal-laboratorju użati (per eżempju, AGID, PCR, HI, Iżolament tal-vajrus.)

(11) Indikazzjoni tal-laboratorji li jwettqu l-ittestjar fil-livell ċentrali, reġjonali jew lokali (żomm kif jixraq)

Indikazzjoni tal-laboratorju ta' referenza li jwettaq l-ittestjar konfermatorju (laboratorju ta' referenza nazzjonali għall-influwenza tat-tjur, OIE jew laboratorju ta' referenza tal-Komunità għall-influwenza tat-tjur)

[1] Jekk jogħġbok agħti informazzjoni dettaljata kemm hemm bżonn sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni kif imiss tal-programm.

▼B

(12) Sistema/protokoll ta' rappurtaġġ użati għar-riżultati ta' sorveljanza dwar l-influwenza tat-tjur (inkluż ir-riżultati fejn dawn jeżistu)

(13) Investigazzjonijiet li jsiru wara tar-riżultati pożittivi għas-subtipi H5 u H7.

B. *fejn ikun hemm informazzjoni dwar is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur fl-għasafar selvaġġi biex jiġu evalwati l-fatturi ta' riskju għall-introduzzjoni ta' l-influwenza tat-tjur fit-tjur:*

(1) Tip ta' sorveljanza:

— Sorveljanza seroloġika

— Sorveljanza viroloġika

— Subtipi immirati ta' l-influwenza tat-tjur

(2) Kriterji kampjunarji

(3) Immirar ta' speċi ta' għasafar selvaġġi (indika l-ismijiet ta' l-ispeċi bil-Latin)

(4) Immirar ta' oqsma magħżula

(5) Informazzjoni msemmija fil-punt 6 u l-punti 8 sa 12 tal-Parti I.A.

II. **Sorveljanza ta' l-influwenza tat-tjur li trid issir wara li tkun faqqgħet dik il-marda f'xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment li qabel ma kellux dik il-marda, kif imsemmi fl-Artikoli 8(2)(d) u 9(2)(b)**

Is-sorveljanza għall-influwenza tat-tjur trid tipprovdi talanqas il-kunfidenza permezz ta' kampjun rappreżentattiv bl-addoċċ tal-popolazzjonijiet li huma f'riskju biex juru n-nuqqas ta' infezzjoni billi jqisu ċ-ċirkostanzi epidemjoloġiċi speċifiċi marbuta mat-tfaqqigħ konċernat.

▼B

ANNESS V

(kif imsemmi fl-Artikolu 11(a))

INFORMAZZJONI LI TRID TIĠI SOTTOMESSA MINN XI PAJJIŻ TERZ LI JLAQQAM KONTRA L-INFLUWENZA TAT-TJUR [1]

I. **Rekwiżiti għall-pjanijiet ta' tilqim magħmula f'pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment kif imsemmi fl-Artikolu 11**

(1) Pajjiż, territorju, żona jew kumpartiment (żomm kif jixraq)

(2) Storja tal-marda (tfaqqigħ li kien hemm qabel fit-tjur jew każijiet fl-għasafar selvaġġi ta' HPAI/LPAI)

(3) Deskrizzjoni tar-raġunijiet għad-deċiżjoni dwar l-introduzzjoni tat-tilqim

(4) Valutazzjoni tar-riskju bbażata fuq:

— Tfaqqigħ ta' l-influwenza tat-tjur f'dak il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment (żomm kif jixraq)

— Tfaqqigħ ta' l-influwenza tat-tjur f'pajjiż viċin

— Fatturi oħra tar-riskju bħal ċerti oqsma, tip ta' kura tat-tjur jew kategoriji ta' tjur jew għasafar oħra maqbuda

(5) Żona ġeografika fejn isir it-tilqim

(6) Numru ta' stabbilimenti fiż-żona tat-tilqim

(7) Numru ta' stabbilimenti fejn isir it-tilqim, jekk differenti min-numru fil-punt 6

(8) Speċi u kategoriji ta' tjur jew għasafar oħra maqbuda fit-territorju tat-tilqim, żona jew kumpartiment

(9) Numru ta' tjur approssimattiv jew tjur oħra maqbuda fl-istabbilimenti msemmija fil-punt 7

(10) Sommarju tal-karatteristiċi tat-tilqim

(11) Awtorizzazzjoni, tqandil, fabbrikazzjoni, ħżin, fornitura, distribuzzjoni u bejgħ tat-tilqim ta' l-influwenza tat-tjur fit-territorju nazzjonali

(12) Implimentazzjoni ta' strateġija tad-DIVA

(13) Tul taż-żmien maħsub għall-kampanja ta' tilqim

(14) Dispożizzjonijiet u restrizzjonijiet dwar iċ-ċaqliq ta' tjur imlaqqma u prodotti tat-tjur li ġejjin minn tjur imlaqqma jew għasafar oħra maqbuda mlaqqma

[1] Jekk jogħġbok agħti informazzjoni dettaljata kemm hemm bżonn sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni kif imiss tal-programm.

▼B

(15) Testijiet kliniċi u fil-laboratorju li saru fl-istabbilimenti mlaqqma u/jew li jinsabu fiż-żona tat-tilqim (eż. ittestjar ta' l-effikaċja u ta' qabel iċ-ċaqliq eċċ.)

(16) Mezzi li bihom jinżammu r-rekords (eż. għat-tagħrif dettaljat imsemmi fil-punt 15) u jiġu reġistrati l-istabbilimenti fejn sar it-tilqim.

II. **Sorveljanza għal pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li jlaqqmu kontra l-influwenza tat-tjur kif imsemmija fl-Artikolu 11**

Fejn it-tilqim isir f'pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment l-istabbilimenti kummerċjali kollha li jiġu mlaqqma kontra l-influwenza tat-tjur iridu jgħaddu mill-ittestjar tal-laboratorju u l-informazzjoni li ġejja, flimkien ma' l-informazzjoni msemmija fil-Parti I.A ta' l-Anness IV, għandha tiġi sottomessa:

(1) Numru ta' stabbilimenti mlaqqma fiż-żona għal kull kategorija

(2) Numru ta' stabbilimenti mlaqqma li jridu jittieħdu kampjuni tagħhom għal kull kategorija ta' tjur

(3) Użu ta' għasafar sentinelli (indika l-ispeċi u n-numru ta' għasafar sentinelli użati għal kull barrakka)

(4) Numru ta' kampjuni meħuda għal kull stabbiliment u/jew barrakka

(5) Data dwar l-effikaċja tal-vaċċin.

▼M9

ANNESS VI

(kif imsemmi fl-Artikolu 12(1)(b), l-Artikolu 12(2)(c)(ii) u l-Artikolu 13(1)(a))

KRITERJI GĦAL VAĊĊINI RIKONUXXUTI TAL-MARDA TA' NEWCASTLE

I. ***Kriterji ġenerali***

1. Il-vaċċini jridu jikkonformaw mal-istandards stabbiliti fil-Manwal tat-Testijiet Dijanjostiċi u l-Vaċċini għall-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE) fil-Kapitolu dwar il-marda ta' Newcastle.

2. Il-vaċċini jridu jiġu reġistrati mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz konċernat qabel ma jitħallew jitqassmu u jintużaw. Għal din ir-reġistrazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz ikkonċernat irid joqgħod fuq fajl sħiħ li jkun fih id-dejta dwar l-effikaċja u l-innokwità tal-vaċċin; għall-vaċċini importati l-awtoritajiet kompetenti jistgħu joqogħdu fuq dejta vverifikata mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż fejn il-vaċċin ġie prodott, sa fejn dawn il-verifiki jkunu twettqu f'konformità ma' standards tal-OIE.

3. Barra minn dan, l-importazzjonijiet jew il-produzzjoni u d-distribuzzjoni tal-vaċċini jridu jiġu kkontrollati mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz ikkonċernat.

4. Qabel ma titħalla ssir id-distribuzzjoni, kull kunsinna ta' vaċċini trid tiġi ttestjata għall-innokwità, speċjalment rigward l-attenwazzjoni jew l-inattivazzjoni u n-nuqqas ta' aġenti kontaminati mhux mixtieqa, u dwar l-effikaċja f'isem l-awtoritajiet kompetenti.

II. ***Kriterji speċifiċi***

Vaċċini ħajjin attenwati tal-marda ta' Newcastle jridu jiġu ppreparati minn razza ta' vajrus tal-marda ta' Newcastle li għaliha ż-żerriegħa ewlenija ġiet ittestjata u ntwera li għandha indiċi tal-patoġeniċità intraċerebrali (ICPI) ta':

(a) inqas minn 0,4 jekk mhux inqas minn 10^7 EID_{50} jiġu amministrati lil kull għasfur fit-test tal- ICPI; jew

(b) anqas minn 0,5 jekk mhux anqas minn 10^8 EID_{50} huwa amministrat lil kull għasfur fit-test ICPI.

▼B

ANNESS VII

(kif imsemmi fl-Artikolu 13)

REKWIŻITI OHRA TAS-SAĦĦA

I. **għat-tjur, flieles ta' ġurnata u bajd għat-tfaqqis li ġejjin minn xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment fejn it-tilqim użat kontra l-marda ta' newcastle ma jilħaqx il-kriterji ta' l-anness vi**

(1) Fejn il-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ma jipprojbixxix l-użu ta' tilqim kontra l-marda ta' Newcastle li ma jilħqux il-kriterji speċifiċi mogħtija fl-Anness VI ir-rekwiżiti tas-saħħa addizzjonali li ġejjin għandhom japplikaw għal:

(a) tjur, inkluż il-flieles ta' ġurnata ma jridux ikunu tlaqqmu b'dawk il-vaċċini għal talanqas 12-il xahar qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità;

(b) il-qatgħa jew qatgħat iridu jkunu għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle mhux qabel ma jgħaddu ġimagħtejn qabel id-data ta' importazzjoni fil-Komunità jew, fil-każ tal-bajd għat-tfaqqis, mhux aktar kmieni minn ġimagħtejn qabel id-data tal-ġbir tal-bajd:

(i) saru f'laboratorju uffiċjali;

(ii) fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa;

(iii) li fihom instabu paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali ta' aktar minn 0,4.

(c) it-tjur iridu jinżammu f'iżolament taħt sorveljanza uffiċjali fl-istabbiliment ta' l-oriġini matul il-perjodu ta' ġimagħtejn imsemmi f'(b);

(d) it-tjur ma jridx ikun kellhom kuntatt ma' tjur li ma jilħqux ir-rekwiżiti stipulati f'(a) u (b) matul perjodu ta' 60 ġurnata qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità jew, fil-każ tal-bajd għat-tfaqqis, matul perjodu ta' 60 ġurnata qabel il-ġbir tal-bajd.

(2) Fejn il-flieles ta' ġurnata jiġu impurtati minn xi pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment kif imsemmi fil-punt 1, il-flieles ta' ġurnata u l-bajd għat-tfaqqis li minnhom huma mnissla l-flieles ta' ġurnata ma jridx ikun kellhom kuntatt fil-post fejn faqqsu jew matul il-ġarr ma' tjur jew bajd tat-tfaqqis li ma jilħqux ir-rekwiżiti mogħtija fil-punt 1(a) sa (d).

II. **Għal-laħam tat-tjur**

Il-laħam tat-tjur irid jiġi mit-tjur tal-qatla li:

▼M9

(a) ma tlaqqmux b'vaċċini ħajjin attenwati magħmula minn żerriegħa ewlenija tal-vajrus tal-marda ta' Newcastle li turi patoġeniċità ogħla mir-razez lentoġeniċi tal-vajrus fi żmien 30 jum qabel il-qatla;

▼B

(b) għaddew minn test ta' iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle, magħmul f'laboratorju uffiċjali fil-ħin tal-qatla fuq kampjun bl-addoċċ ta' tajjar bil-ħmieġ minn talanqas 60 għasfur f'kull qatgħa konċernata u li fih l-ebda paramiksovajrusis avjarji b'Indiċi tal-Patoġeniċità Intraċerebrali (ICPI) ta' aktar minn 0,4;

(c) ma ġewx f'kuntatt fi 30 ġurnata qabel id-data tal-qatla ma' tjur li ma jilħqux il-kundizzjonijiet stipulati f'(a) u (b).

▼B

ANNESS VIII

(kif imsemmi fl-Artikolu 14(1)(a))

TJUR TAT-TGĦAMMIR U PRODUTTIVI MINBARRA L-GĦASAFAR LI MA JTIRUX, BAJD GĦAT-TFAQQIS U FLIELES TA' ĠURNATA MINBARRA DAWK TA' L-GĦASAFAR LI MA JTIRUX

I. **Rekwiżiti applikabbli qabel l-importazzjoni**

(1) Tjur tat-tgħammir u tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' għasafar li ma jtirux għall-importazzjoni fil-Komunità għandhom jiġu biss minn stabbilimenti li ġew approvati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz konċernat skond il-kundizzjonijiet li huma talanqas stretti daqs dawk stipulati fl-Anness II tad-Direttiva 90/539/KEE u fejn dik l-approvazzjoni ma ġietx sospiża jew irtirata.

(2) Fejn it-tjur tat-tgħammir u t-tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux, bajd għat-tfaqqis u flieles ta' ġurnata minbarra l-għasafar li ma jtirux u/jew qatgħat ta' l-oriġini jridu jgħaddu mill-ittestjar biex jilħqu r-rekwiżiti taċ-ċertifikati veterinarji rilevanti stipulati fir-Regolament, teħid ta' kampjuni għat-testjar u l-ittestjar innifsu jrid isir skond l-Anness III.

(3) Il-bajd għat-tfaqqis għall-importazzjoni fil-Komunità għandu jkollu fuqu l-isem tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u l-kelma "tfaqqis" li tkun ogħla minn 3mm b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Komunità.

(4) Kull pakkett ta' bajd għat-tfaqqis kif imsemmi fil-punt 3 għandu jkun fih biss bajd ta' speċi, kategorija u tip wieħed ta' tjur mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini u konsenjatur, u għandu jkollu fuqu talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif hemm provdut fil-punt 3;

(b) l-ispeċi ta' tjur li minnhom ġej il-bajd;

(c) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.

(5) Kull kaxxa ta' flieles ta' ġurnata impurtati għandu jkun fiha speċi waħda, kategorija waħda u tip wieħed ta' tjur mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' oriġini, post tat-tfaqqis u konsenjatur u għandu jkollha fuqha talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) l-isem tal-pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini;

(b) l-ispeċi ta' tjur li għalihom jappartjenu l-flieles ta' ġurnata;

(c) in-numru li jiddistingwi tal-post tat-tfaqqis;

(d) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju.

II. **Rekwiżiti applikabbli wara l-importazzjonijiet**

(1) Tjur impurtati u tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux u l-flieles ta' ġurnata minbarra dawk ta' l-għasafar li ma jtirux għandhom jinżammu fl-istabbiliment(i) tad-destinazzjoni mid-data tal-wasla tagħhom:

(a) għal perjodu ta' mill-anqas sitt ġimgħat; jew

▼B

(b) fejn l-għasafar jinqatlu qabel ma jiskadi l-perjodu msemmi f'(a), sad-data tal-qatla.

Minkejja dan, il-perjodu stipulat f'(a) jista' jiġi mnaqqas għal tliet ġimgħat, dejjem jekk it-teħid ta' kampjuni u l-ittestjar skond l-Anness III sar b'riżultati favorevoli.

(2) It-tjur tat-tgħammir u t-tjur produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu għal talanqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis jew fl-istabbiliment(i) li fih intbagħtu t-tjur wara li faqqsu.

Fejn il-flieles ta' ġurnata ma jitkabbrux fl-Istat Membru li importa l-bajd għat-tfaqqis, huma għandhom jinġarru direttament lejn id-destinazzjoni finali (kif speċifikat fil-punti 1.10 u 1.11 taċ-ċertifikat tas-saħħa, Mudell 2 fl-Anness IV tad-Direttiva 90/539/KEE) u li nżammu hemm għal talanqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis.

(3) Matul il-perjodi rilevanti, kif imsemmija fil-punti 1 u 2, tjur tat-tgħammir u produttivi impurtati kif ukoll flieles ta' ġurnata u tjur tat-tgħammir tjur tat-tgħammir u produttivi minbarra l-għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu f'iżolament fid-djar tat-tjur fejn m'hemmx qatgħat oħra.

Minkejja dan, huma jistgħu jiġu introdotti fi djar tat-tjur fejn diġa' hemm tjur tat-tgħammir u produttivi u l-flieles ta' ġurnata.

F'dak il-każ, il-perjodi rilevanti msemmija fil-punti 1 u 2 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar għasfur impurtat u l-ebda tjur preżenti m'għandhom jitmexxew mid-djar tat-tjur qabel ma jintemmu dawk il-perjodi.

(4) Il-bajd għat-tfaqqis impurtat għandu jitfaqqas f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis separati.

Minkejja dan, bajd għat-tfaqqis impurtat jista' jiġi mdaħħal f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis fejn m'hemmx diġa bajd ieħor tat-tfaqqis.

F'dak il-każ, il-perjodi msemmija fil-punti 1 u 2 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar bajd tat-tfaqqis impurtata.

(5) Mhux aktar tard mid-data ta' skadenza tal-perjodi rilevanti kif stipulat fil-punt 1 jew 2, it-tjur tat-tgħammir u produttivi impurtati kif ukoll il-flieles ta' ġurnata għandhom jgħaddu minn eżami kliniku li jsir mill-veterinarju uffiċjali u, fejn hemm bżonn, għandhom jittieħdu kampjuni biex jissor-veljaw l-istat ta' saħħithom.

▼B

ANNESS IX

(kif imsemmija fl-Artikolu 14(1)(b))

GHASAFAR LI MA JTIRUX GĦAT-TGĦAMMIR U L-PRODUZZJONI, BAJD TAT-TFAQQIS U FLIELES TA' ĠURNATA TAGĦHOM

I. **Rekwiżiti applikabbli qabel l-importazzjoni**

(1) L-għasafar li ma jtirux impurtati għat-tgħammir u l-produzzjoni ("għasafar li ma jtirux") għandhom jiġu identifikati permezz ta' tabella ma' l-għonq u/jew mikroċipep li jkollhom fuqhom il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini. Dawk il-mikroċipep iridu jikkonformaw ma' l-istandards ISO.

(2) Il-bajd tat-tfaqqis impurtat ta' l-għasafar li ma jtirux għandu jkun immarkat b'timbru li jindika l-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini.

(3) Kull pakkett ta' bajd tat-tfaqqis kif imsemmi fil-punt 2 għandu jkun fih biss bajd ta' l-għasafar li ma jtirux mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini u konsenjatur, u għandu jkollu fuqu talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) l-informazzjoni indikata fuq il-bajd kif stipulat fil-punt 2;

(b) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li turi li l-kunsinna fih bajd tat-tfaqqis ta' għasafar li ma jtirux;

(c) isem il-konsenjatur jew l-isem u l-indirizz tan-negozju tiegħu.

(4) Kull kaxxa ta' flieles ta' ġurnata impurtati ta' għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni għandu jkun fih biss għasafar li ma jtirux mill-istess pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment ta' l-oriġini, stabbiliment u konsenjatur, u għandu jkollha fuqha talanqas id-dettalji li ġejjin:

(a) il-kodiċi ISO tal-pajjiż terz ta' l-oriġini u n-numru ta' approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' l-oriġini;

(b) indikazzjoni li tidher u tinqara sew li l-kunsinna fiha flieles ta' ġurnata ta' għasafar li ma jtirux;

(c) isem il-konsenjatur jew l-isem tan-negozju u l-indirizz tiegħu.

II. **Rekwiżiti applikabbli wara l-importazzjoni**

(1) Wara li jkunu saru l-kontrolli fuq l-importazzjoni skond id-Direttiva 91/496/KEE, il-kunsinni ta' għasafar li ma jtirux u bajd tat-tfaqqis tagħhom għandhom jinġarru direttament lejn id-destinazzjoni finali.

(2) L-għasafar li ma jtirux impurtati u l-flieles ta' ġurnata tagħhom għandhom jinżammu fl-istabbiliment(i) tad-destinazzjoni mid-data tal-wasla tagħhom:

(a) għal perjodu ta' mill-anqas sitt ġimgħat; jew

(b) fejn l-għasafar jinqatlu qabel l-iskadenza tal-perjodu msemmi f'(a), sad-data tal-qatla.

▼M16

(3) L-għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-anqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis fil-post tat-tfaqqis jew tal-anqas għal tliet ġimgħat fl-istabbiliment(i) li ntbagħtu fih wara li faqqsu.

Meta l-flieles ta' għasafar li ma jtirux u li għandhom jum biss ma jitkabbrux fl-Istat Membru li importa l-bajd għat-tfaqqis, huma għandhom jinġarru direttament lejn id-destinazzjoni finali (kif speċifikat fil-punti I.10 u I.11 taċ-ċertifikat tas-saħħa, Mudell 2 fl-Anness IV tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE [1]) u jinżammu hemm għal tal-anqas tliet ġimgħat mid-data tat-tfaqqis.

[1] ĠU L 343, 22.12.2009, p. 74.

▼B

(4) Matul il-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punti 2 u 3, għasafar li ma jtirux impurtati u għasafar li ma jtirux li tfaqqsu minn bajd tat-tfaqqis impurtat għandhom jinżammu f'iżolament fi djar tat-tjur fejn ma kienx hemm diġà għasafar li ma jtirux jew tjur oħra.

Minkejja dan, huma jistgħu jiddaħħlu fi djar tat-tjur fejn ma kienx hemm diġà għasafar oħra li ma jtirux jew tjur oħra. F'dak il-każ, il-perjodi msemmija fil-punti 2 u 3 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar għasfur li ma jtirx impurtat u l-ebda għasafar li ma jtirux jew tjur preżenti m'għandhom jitmexxew mid-dar tat-tjur qabel ma jintemmu dawk il-perjodi.

(5) Bajd tat-tfaqqis impurtat għandu jitfaqqas f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis separati.

Minkejja dan, bajd tat-tfaqqis impurtat jista' jiddaħħal f'inkubaturi u postijiet tat-tfaqqis fejn hemm diġa bajd ieħor tat-tfaqqis. F'dak il-każ, il-perjodi msemmija f'punti 2 u 3 għandhom jibdew mid-data ta' l-introduzzjoni ta' l-aħħar bajda tat-tfaqqis impurtata u l-miżuri kif stipulati f'dawk il-punti għandhom japplikaw.

(6) Mhux aktar tard mid-data ta' skadenza tal-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punt 2 jew 3, l-għasafar li ma jtirux impurtati u l-flieles ta' ġurnata tagħhom għandhom jgħaddu minn eżami kliniku li jsir minn veterinarju uffiċjali u, fejn hemm bżonn, għandhom jittieħdu kampjuni biex jissorveljaw l-istat ta' saħħithom.

III. **Rekwiżiti għall-għasafar li ma jtirux għat-tgħammir u l-produzzjoni u l-flieles ta' ġurnata tagħhom mill-Ażja u l-Afrika applikabbli ma' l-importazzjoni tagħhom fil-Komunità**

Il-miżuri protettivi għad-deni Crimean-Congo li jġib l-emorraġija mogħtija fil-Parti I ta' l-Anness X għandhom japplikaw għall-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir u l-produzzjoni u l-flieles ta' ġurnata tagħhom li ġejjin minn pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti fl-Ażja u l-Afrika.

L-għasafar kollha li ma jtirux li ttestjaw pożittiv fit-test kompettiv ELISA għall-antikorpi għad-deni Crimean Congo li jġib l-emorraġija kif hemm stipulat fih għandhom jinqerdu.

L-għasafar kollha ta' l-istess kunsinna għandhom jiġu ttestjati mill-ġdid permezz tat-test kompetittiv ELISA 21 ġurnata wara d-data tat-teħid ta' kampjuni oriġinali. Fejn xi għasfur jittestja pożittiv l-għasafar kollha fl-istess kunsinna għandhom jinqerdu.

IV. **Rekwiżiti għall-għasafar li ma jtirux tat-tgħammir u l-produzzjoni minn pajjiż terz, żona jew kumpartiment meqjus li hu infettat bil-marda ta' Newcastle**

Ir-regoli li ġejjin għandhom japplikaw għall-għasafar li ma jtirux u l-bajd tat-tfaqqis tagħhom li ġejjin minn pajjiż terz, territorju, żona jew kumpartiment meqjus li hu infettat bil-marda ta' Newcastle u għall-flieles ta' ġurnata li tfaqqsu minn dak il-bajd:

(a) qabel id-data li fiha jibda l-perjodu ta' iżolament, l-awtorità kompetenti għandha tiċċekkja l-faċilitajiet ta' iżolament kif imsemmija fil-punt 4 tal-Parti II ta' dan l-Anness biex tivverifika jekk humiex sodisfaċenti;

(b) matul il-perjodi rilevanti kif imsemmija fil-punti 2 u 3 tal-Parti II ta' dan l-Anness għandu jsir test ta' l-iżolament tal-vajrus għall-marda ta' Newcastle fuq tajjar bil-ħmieġ jew kampjun bil-ħmieġ minn kull għasfur li ma jtirx;

▼B

(c) fejn l-għasafar li ma jtirux iridu jintbagħtu lejn xi Stat Membru, li l-istatus tiegħu ġie stabbilit skond l-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 90/539/KEE, għandu jsir test seroloġiku fuq kull għasfur li ma jtirx, minbarra t-test ta' iżolament tal-vajrus stipulat fil-punt (b) ta' din il-Parti;

(d) ir-riżultati negattivi tat-testijiet stipulati fil-punti (b) u (c) għandhom ikunu disponibbli qabel ma xi għasfur jinħeles mill-iżolament.

▼B

ANNESS X

(kif imsemmi fl-Artikolu 17)

MIŻURI PROTETTIVI MARBUTA MAD-DENI CRIMEAN-CONGO LI JĠIB L-EMORRAĠIJA

I. **Għall-għasafar li ma jtirux**

L-awtorità kompetenti għandha tassigura li l-għasafar li ma jtirux jiġu iżolati f'ambjenti mingħajr ġrieden, li ma fihomx qurdien għal talanqas 21 ġurnata qabel id-data ta' l-importazzjoni fil-Komunità.

Qabel ma jitmexxew f'ambjenti mingħajr qurdien, l-għasafar li ma jtirux għandhom jiġu trattati biex ikun assigurat li l-ektoparassiti fuqhom jinqerdu. Wara 14-il ġurnata f'ambjenti mingħajr qurdien, l-għasafar li ma jtirux għandhom jgħaddu mit-test kompetittiv ELISA għall-antikorpi tad-deni Crimean-Congo li jġib l-emorraġija. Kull annimal li jitqiegħed f'iżolament irid jittestja negattiv għat-test. Meta l-għasafar li ma jtirux jaslu fil-Komunità, it-trattament għall-ektoparassiti u t-test seroloġiku għandhom jiġu mtennija.

II. **Għall-għasafar li ma jtirux li minnhom hu jittieħed il-laħam għall-importazzjoni**

L-awtorità kompetenti għandha tassigura li l-għasafar li ma jtirux jiġu iżolati f'ambjenti mingħajr ġrieden, li ma fihomx qurdien għal talanqas 14-il ġurnata qabel id-data tal-qatla.

Qabel ma jitmexxew f'ambjenti mingħajr qurdien, l-għasafar li ma jtirux għandhom jew jiġu eżaminati biex ikun verifikat li m'għandhomx qurdien jew jiġu trattati biex ikun assigurat li l-qurdien kollu fuqhom inqered. It-trattament użat irid jiġi speċifikat fuq iċ-ċertifikat ta' l-importazzjoni. Kull trattament użat m'għandux iwassal għal xi residwi li jinħassu fil-laħam ta' l-għasafar li ma jtirux.

Kull lott ta' għasafar li ma jtirux għandu jiġi eżaminat għall-qurdien qabel il-qatla. Jekk jinstab xi qurdien, il-lott kollu għandu jerġa' jitqiegħed fl-iżolament ta' qabel il-qatla.

▼M2

ANNESS XI

(kif imsemmi fl-Artikoli 18(2))

Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-ġarr/ħżin ta' bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur tar-ratiti u tal-għasafar tal-kaċċa selvaġġi separat bil-magni, bajd u prodotti tal-bajd

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel.Nº

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel.Nº

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel.Nº

I.7. Pajjiz ta' origini	Kodici ISO	I.8. Reġjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodici

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐ — Ship supplier ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27.

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Karatteristiċi tal-komodità	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Biċċerija	Impjant tal-manifattura	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

▼M2

PAJJIŻ **Tranżitu/ħżin ta' bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur tar-ratiti u tal-għasafar tal-kaċċa selvaġġi separat bil-magni, bajd u prodotti tal-bajd**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan qed niċċertifika li l-bajd speċifikat bla patoġeni, il-laħam, il-laħam ikkapuljat u l-laħam tat-tjur separat bil-magni, r-ratiti u l-għasafar tal-kaċċa selvaġġi, il-bajd u l-prodotti tal-bajd ([1]) deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn pajjiż terz, territorju, żona jew kompartiment li jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, u

([2]) II.1.2 jikkonforma (jikkonformaw) mal-kondizzjonijiet rilevanti tas-saħħa tal-annimali stipulati fl-attestazzjoni dwar is-saħħa tal-annimali fil-mudelli taċ-ċertifikati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

Noti

Parti I:

— Kaxxa I.8: agħti l-kodiċi taż-żona jew tal-kompartiment tal-oriġini, jekk hemm bżonn, kif definit fil-kodiċi tal-kolonna 2 tal-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

— Kaxxa I.11: L-isem, l-indirizz u n-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment minn fejn intbagħtu.

— Kaxxa I.15: Indika n-numru/i ta' reġistrazzjoni tal-vaguni tal-ferrovija u t-trakkijiet, l-ismijiet tal-vapuri u, jekk magħruf, in-numri tat-titjira tal-ajruplan. Fil-każ tal-ġarr f'kontenituri jew f'kaxxi, in-numru totali tagħhom u r-reġistrazzjoni tagħhom u fejn hemm numru tas-serje tas-siġill irid jiġi indikat fil-kaxxa I.23.

— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi adattat tas-Sistema Armonizzata (HS) tal-Organizzazzjoni Doganali Dinjija: 02.07; 02.08.90; 04.07; 04.08 jew 21.06.10.

Parti II:

([1]) Bajd speċifikat bla patoġeni, laħam, laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur, tar-ratiti u tal-għasafar tal-kaċċa selvaġġi separat bil-magni, bajd u prodotti tal-bajd kif stipulat fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.

([2]) Fil-każ ta' bajd speċifikat bla patoġeni [SPF], laħam tat-tjur [POU], laħam tar-ratiti [RAT], laħam tal-għasafar tal-kaċċa selvaġġi [WGM], laħam ikkapuljat u laħam tat-tjur separat bil-magni [POU-MI/MSM], laħam ikkapuljat u laħam tar-ratiti separat bil-magni [RAT-MI/MSM], laħam ikkapuljat tal-għasafar tal-kaċċa selvaġġi u laħam separat bil-magni [WGM-MI/MSM], bajd [E] jew prodotti tal-bajd [EP].

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titolu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

ANNESS XII

(kif imsemmi fl-Artikolu 20)

TABELLA KORRELATTIVA

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Artikolu 1(1) l-ewwel subparagrafu	Artikolu 1 l-ewwel subparagrafu		
Artikolu 1(1) it-tieni subparagrafu	Artikolu 5		
Artikolu 1(2)	Artikolu 1 it-tieni subparagrafu		
Artikolu 1(3)	Anness I u II (parti1)		
Artikolu 2 (1-5)	Artikolu 2 (a-e)		
Artikolu 2 (6)	Artikolu 2 (m)		
Artikolu 2 (7)	Artikolu 2 (j)		
Artikolu 2 (8)	Artikolu 2 (k)		
Artikolu 2 (9)	Artikolu 2 (l)		
Artikolu 2 (10)			
Artikolu 2 (11)			
Artikolu 2 (12) (a-c)	Artikolu 2 (g)		
Artikolu 2 (12) (d)			
Artikolu 2 (13)	Artikolu 2 (h)		
Artikolu 2 (14)	Artikolu 2 (f)		
Artikolu 2 (15)			
Artikolu 2 (16)			
Artikolu 2 (17)			
Artikolu 2 (18)			
Artikolu 2 (19)			
Artikolu 2 (20)			
Artikolu 3	Artikolu 5		
Artikolu 4 l-ewwel subparagrafu	Artikolu 5 u 3		
Artikolu 4 it-tieni subparagrafu	Anness I parti 3		
Artikolu 4 it-tielet subparagrafu	Artikolu 3 it-tieni subparagrafu		

▼B

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Artikolu 5	Artikolu 4		
Artikolu 6			
Artikolu 7 (a)			Artikolu 2 (h)
Artikolu 7 (b)			Artikolu 2 (g)
Artikolu 7 (c)			Artikolu 2 (i)
Artikolu 8			
Artikolu 9			
Artikolu 10			
Artikolu 11			
Artikolu 12		Artikolu 4 (1) (2)	Artikolu 4 (1) (2)
Artikolu 13		Artikolu 4 (3)	Artikolu 4 (4)
Artikolu 14 (1) (a)	Artikolu 9		
Artikolu 14 (1) (b)	Artikolu 11		
Artikolu 14 (2)			
Artikolu 15	Artikolu 18		
Artikolu 16	Artikolu 8		
Artikolu 17	Artikolu 16 (2)		
Artikolu 18 (1)			
Artikolu 18 (2)	Artikolu 19 (b)		
Artikolu 18 (3)	Artikolu 19		
Artikolu 19	Artikolu 20		
Artikolu 20			
Artikolu 21			
Artikolu 22			
Anness I	Anness I u II		
Anness II	Anness I parti 3		
Anness III (I) (1-6)	Anness I parti 4 (A)		
Anness III (I) (7)			

▼B

Dan ir-Regolament	Deċiżjoni 2006/696/KE	Deċiżjoni 94/438/KE	Deċiżjoni 93/342/KEE
Anness III (II), (III)	Anness I parti 4 (B)		
Anness IV			
Anness V			
Anness VI			Anness B
Anness VII (I)	Artikolu 7		
Anness VII (II)		Anness	
Anness VIII (I)	Artikolu 9		
Anness VIII (II)	Artikolu 10		
Anness IX (I)	Artikolu 11		
Anness IX (II)	Artikolu 12		
Anness IX (III)	Artikolu 13		
Anness IX (IV)	Artikolu 14		
Anness X	Anness V		
Anness XI	Anness IV		
Anness XII			